

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Plenarhandling

SLUTLIG VERSION
A6-0061/2007

14.3.2007

*

BETÄNKANDE

om förslaget till rådets förordning om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter
(KOM(2005)0671 – C6-0032/2006 – 2005/0278(CNS))

Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling

Föredragande: Marie-Hélène Aubert

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
majoritet av de avgivna rösterna
- **I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- **II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- *** Samtyckesförfarandet
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursivering används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

	Sida
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION.....	5
MOTIVERING	8
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR RÄTTSLIGA FRÅGOR.....	8
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR MILJÖ, FOLKHÄLSA OCH LIVSMEDELSSÄKERHET	8
ÄRENDETS GÅNG.....	8

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till rådets förordning om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter
(KOM(2005)0671 – C6-0032/2006 – 2005/0278(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2005)0671)¹,
 - med beaktande av artiklarna 37 och 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0032/2006),
 - med beaktande av yttrandet från utskottet för rättsliga frågor över den föreslagna rättsliga grunden,
 - med beaktande av artiklarna 51 och 35 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling och yttrandet från utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet (A6-0061/2006).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.
 3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
 4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.
 5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

¹ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Ändringsförslag 1
Beaktandedel 1

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt **artikel 37**,

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt **artiklarna 37 och 95**,

Motivering

Artikel 37 i fördraget täcker endast de jordbruksmässiga aspekterna av lagstiftningen. Förordningen gäller dock också specifika metoder för bearbetning och beredning av ekologiska produkter i cateringverksamhet, personalmatsalar och restauranger, som omfattar aspekter som berör den inre marknaden. Genom att lägga till artikel 95 om bestämmelser för den inre marknaden skulle man också stärka parlamentets ställning i samband med de eventuella förhandlingarna om genomförandebestämmelser, som skall antas enligt kommittéförfarandet.

Ändringsförslag 2
Skäl 1

(1) Ekologisk produktion är ett övergripande system för jordbruksverksamhet och livsmedelsproduktion där man kombinerar bästa miljöpraxis, stor biologisk mångfald, bevarande av naturresurserna, tillämpning av stränga djurskyddskrav **och** en produktion som motsvarar förväntningarna från de konsumenter som föredrar produkter som har producerats med användning av naturliga ämnen och processer. Den ekologiska produktionsmetoden spelar därigenom **en dubbel roll i samhället**; den försörjer en särskild marknad där konsumenterna efterfrågar ekologiska produkter **och** den levererar varor som bidrar till miljö- och djurskyddet, liksom till **landsbygdsutvecklingen**.

(1) Ekologisk produktion är ett övergripande system för jordbruksverksamhet och livsmedelsproduktion där **alla aspekter av hållbar produktion är centrala och balans eftersträvas, och där** man kombinerar bästa miljöpraxis, stor biologisk mångfald, bevarande av naturresurserna **och** tillämpning av stränga djurskyddskrav **samt strävar efter att förbättra markens bördighet med naturliga medel och säkra** en produktion som motsvarar förväntningarna från de konsumenter som föredrar produkter som har producerats med användning av naturliga ämnen och processer. Den ekologiska produktionsmetoden spelar därigenom **flera positiva roller**: den försörjer **inte enbart** en särskild marknad där konsumenterna efterfrågar ekologiska produkter, **samtidigt som den levererar varor som inte**

uteslutande begränsas till livsmedelssektorn, utan den levererar **också och framför allt** varor som bidrar till miljö- och djurskyddet, liksom till **utvecklingen av samhällena i landsbygdsområdena.**

Motivering

En hållbar produktion bör prioriteras inom den ekologiska produktionen. Dessutom bör det råda jämvikt mellan de olika bästa metoderna på miljöområdet.

Ändringsförslag 3 Skäl 2

(2) Den ekologiska jordbrukssektorns betydelse ökar i de flesta medlemsstater. Särskilt har efterfrågan från konsumenterna ökat avsevärt. De senaste årens reformer av den gemensamma jordbrukspolitiken, med betoningen på marknadspolitik och behovet av att producera kvalitetsprodukter för att möta efterfrågan kommer sannolikt att stimulera marknaden för ekologiska produkter ytterligare. Mot den bakgrunden **spelar lagstiftningen om ekologisk produktion en allt viktigare roll i jordbrukspolitiken, och är nära lierad med utvecklingen inom jordbrukssektorn.**

(2) **Det ekologiska jordbruket ligger helt i linje med de mål om hållbar utveckling som EU satt upp inom ramen för Göteborgsagendan och bidrar till hållbar utveckling genom framställning av hälsosamma produkter av hög kvalitet och tillämpning av ekologiskt hållbara produktionsmetoder.** Den ekologiska jordbrukssektorns betydelse ökar i de flesta medlemsstater. Särskilt har efterfrågan från konsumenterna ökat avsevärt. De senaste årens reformer av den gemensamma jordbrukspolitiken, med betoningen på marknadspolitik och behovet av att producera kvalitetsprodukter för att möta efterfrågan kommer sannolikt att stimulera marknaden för ekologiska produkter ytterligare. Mot den bakgrunden **måste ekologisk produktion spela en allt viktigare roll i jordbrukspolitiken, stå i nära förbindelse med utvecklingen inom jordbrukssektorn och vara knuten till skyddet av mark som utnyttjas av jordbruket.**

Motivering

Det förefaller nödvändigt att här nämna Göteborgsstrategin och dess huvudprinciper på jordbruksområdet (se ordförandeskapets slutsatser – Göteborg den 15 och 16 juni 2001) eftersom det i denna strategi uttryckligen anges att det ekologiska jordbruket är en jordbrukspolitisk inriktning som ligger helt i linje med målen.

Ändringsförslag 4
Skäl 2a (nytt)

(2a) Alla rättsakter och all politik som gemenskapen antar på detta område bör bidra till utvecklingen av det ekologiska jordbruket och den ekologiska produktionen, såsom de definieras i denna förordning. Det ekologiska jordbruket spelar en stor roll för genomförandet av unionens politik för en hållbar utveckling.

Motivering

Det ekologiska jordbruket är kopplat till politiken för en hållbar utveckling. Övriga politikområden och alla rättsakter bör därför precis som denna politik ta hänsyn till detta produktionssätt och bidra till att uppfylla de fastställda målen.

Ändringsförslag 5
Skäl 3

(3) Gemenskapens rättsliga ramar inom sektorn för ekologisk produktion bör formuleras så att man uppnår målet att skapa rättvis konkurrens och en välfungerande inre marknad för ekologiska produkter, samtidigt som man bibehåller och lever upp till konsumenternas förtroende för produkter med en märkning som anger att de är ekologiska. De bör också syfta till att skapa förutsättningar för sektorn att utvecklas i takt med produktionen och utvecklingen på marknaden.

(3) Gemenskapens rättsliga ramar inom sektorn för ekologisk produktion bör formuleras så att man uppnår målet att skapa rättvis konkurrens och en välfungerande inre marknad för ekologiska produkter, samtidigt som man bibehåller och lever upp till konsumenternas förtroende för produkter med en märkning som anger att de är ekologiska. De bör också syfta till att skapa förutsättningar för sektorn att utvecklas i takt med produktionen och utvecklingen på marknaden ***och på ett miljömässigt hållbart sätt.***

Motivering

Ekologisk produktion kan utvecklas tack vare innovativ förnyad lagstiftning som inte enbart är i linje med marknadsutvecklingen utan som även främjar en hållbar utveckling.

Ändringsförslag 6
Skäl 7

(7) En allmän gemenskapsram för ekologiska produktionsregler bör fastställas

(7) En allmän gemenskapsram för ekologiska produktionsregler bör fastställas

för växt- och djurproduktion, inklusive bestämmelser för en övergång, liksom för produktionen av bearbetade livsmedel och foder. Behörighet att fastställa detaljerna **i** dessa allmänna regler och anta gemenskapens produktionsregler för vattenbruk bör ges till kommissionen.

för växt- och djurproduktion, inklusive bestämmelser för en övergång, liksom för produktionen av bearbetade livsmedel och foder. Behörighet att fastställa detaljerna **för och bilagorna till** dessa allmänna regler och anta gemenskapens produktionsregler för vattenbruk bör ges till kommissionen **som bör höra parlamentet och rådet.**

Motivering

Kommissionen har ännu inte hört parlamentet och rådet om de närmare detaljerna och bilagorna till förordningen. Om detta inte görs innan förordningen antas, skall parlamentet höras om bilagorna så snart kommissionen har antagit förslaget till bilagor.

Ändringsförslag 7

Skäl 8

(8) Utvecklingen av den ekologiska produktionen bör också underlättas, i synnerhet genom att man **uppmuntrar till användning av** ny teknik och nya ämnen som är bättre lämpade för ekologisk produktion.

(8) Utvecklingen av den ekologiska produktionen bör också underlättas **på grundval av bästa fastställda metoder,** i synnerhet genom att man **främjar markens bördighet, växtföljd, lokal lagring av utsäde, vatten- och energibesparande metoder samt** ny teknik och nya ämnen som är bättre lämpade för ekologisk produktion.

Motivering

Ekologisk odling är i större behov av stöd för goda odlingsmetoder än för ny teknik och nya ämnen.

Ändringsförslag 8

Skäl 9

(9) Genetiskt modifierade organismer (GMO) och produkter som har framställts av eller som innehåller GMO är inte förenliga med begreppet ekologisk odling eller konsumenternas uppfattning om vad som utgör en ekologisk produkt. GMO bör därför inte **avsiktligt** användas i det ekologiska jordbruket eller vid bearbetning av ekologiska produkter.

(9) Genetiskt modifierade organismer (GMO) och produkter som har framställts av eller som innehåller GMO är inte förenliga med begreppet ekologisk odling eller konsumenternas uppfattning om vad som utgör en ekologisk produkt. GMO bör därför inte användas i det ekologiska jordbruket eller vid bearbetning av ekologiska produkter. **Kontaminering av**

organiskt utsäde, insatsvaror, foder och livsmedel bör förhindras med hjälp av lämplig nationell lagstiftning och gemenskapslagstiftning grundad på försiktighetsprincipen.

Motivering

Ekologiska odlingsprinciper, mål och regler utesluter användning och närvaro av GMO i alla ekologiska processer och produkter. Det är därför viktigt att anta nationell lagstiftning och gemenskapslagstiftning som garanterar att ingen kontaminering sker med GMO.

Ändringsförslag 9
Skäl 9a (nytt)

(9a) Användning av syntetiska växtskyddsprodukter är oförenlig med ekologisk produktion.

Motivering

Ingen motivering behövs. Ändringsförslaget överensstämmer helt med skälen 10–13 om användningen av förnybara resurser, fleråriga system för växtföljd och gödningsmedel som är förenliga med ekologisk produktion.

Ändringsförslag 10
Skäl 14

(14) För att undvika miljöföroreningar, **i synnerhet av** naturresurser som mark och vatten, bör ekologisk djurhållning i princip bygga på ett nära samband mellan produktionen och marken, lämpliga fleråriga system för växtföljd, och djuren bör få ekologiskt odlat foder från anläggningen där de befinner sig eller från närliggande ekologiska jordbruksföretag.

(14) För att undvika miljöföroreningar **och oåterkalleliga skador på kvaliteten hos och tillgången till** naturresurser som mark och vatten, bör ekologisk djurhållning i princip bygga på ett nära samband mellan produktionen och marken, lämpliga fleråriga system för växtföljd, och djuren bör få ekologiskt odlat foder från anläggningen där de befinner sig eller från närliggande ekologiska jordbruksföretag.

Motivering

Oåterkalleliga skador på kvaliteten hos och tillgången till naturresurser bör förhindras.

Ändringsförslag 11
Skäl 15

(15) Eftersom ekologisk djurhållning är en markrelaterad verksamhet bör djuren **såvitt möjligt** ha tillgång till frisk luft eller betesmarker.

(15) Eftersom ekologisk djurhållning är en markrelaterad verksamhet bör djuren ha tillgång till frisk luft eller betesmarker, **närhelst vädret och markens beskaffenhet möjliggör detta.**

Motivering

Tillgång till frisk luft och/eller betesmarker, allt efter djurart, är en av det ekologiska jordbrukets huvudprinciper. Detta bör inte vara valfritt utan i stället styras av de villkor som anges i ändringsförslaget.

Ändringsförslag 12
Skäl 16

(16) Ekologisk djurhållning bör respektera höga djurskyddskrav och uppfylla djurens artspecifika beteendebeställningar, och djurhälsoarbetet bör grunda sig på förebyggande av sjukdomar. I det avseendet bör särskild uppmärksamhet ägnas åt förvaringsförhållanden, djurhållningspraxis och djurtäthet. Vid valet av arter bör man dessutom främja långsamt växande raser och ta hänsyn till djurens förutsättningar att anpassa sig till lokala förhållanden. Genomförandebestämmelserna för animalieproduktion och vattenbruksproduktion **skall** se till att åtminstone de bestämmelser följs som föreskrivs i Europeiska konventionen om skydd av animalieproduktionens djur och de rekommendationer som har gjorts senare.

(16) Ekologisk djurhållning bör respektera höga djurskyddskrav och uppfylla djurens artspecifika beteendebeställningar, och djurhälsoarbetet bör grunda sig på förebyggande av sjukdomar. I det avseendet bör särskild uppmärksamhet ägnas åt förvaringsförhållanden, djurhållningspraxis och djurtäthet. Vid valet av arter bör man dessutom främja **långlivade, sjukdomsresistenta och långsamt växande raser och inhemska regionala raser** och ta hänsyn till djurens förutsättningar att anpassa sig till lokala förhållanden. Genomförandebestämmelserna för animalieproduktion och vattenbruksproduktion **bör** se till att åtminstone de bestämmelser följs som föreskrivs i Europeiska konventionen om skydd av animalieproduktionens djur och de rekommendationer som har gjorts senare.

Motivering

Robusta djurarter kännetecknas också av att de är långlivade och sjukdomsresistenta.

Ändringsförslag 13
Skäl 17

(17) Det ekologiska systemet för djuruppfödning bör syfta till att komplettera produktionscyklerna av de olika husdjursarterna med ekologiskt uppfödda djur. Det bör därför uppmuntras till en ökning av de ekologiskt uppfödda djurens genpool och en högre grad av självförsörjning så att sektorns utveckling tryggas.

(17) Det ekologiska systemet för djuruppfödning bör syfta till att komplettera produktionscyklerna av de olika husdjursarterna med ekologiskt uppfödda djur. Det bör därför uppmuntras till en ökning av de ekologiskt uppfödda djurens genpool och en högre grad av självförsörjning så att sektorns utveckling tryggas **och stimuleras**.

Motivering

Det ekologiska systemet för djuruppfödning bör både tryggas och stimuleras.

Ändringsförslag 14
Skäl 22a (nytt)

(22a) Med tanke på dagens stora skillnader i odlings- och djurhållningsmetoder inom det ekologiska jordbruket måste medlemsstaterna ha möjlighet att tillämpa fler och strängare bestämmelser inom det ekologiska jordbruket på sitt territorium.

Motivering

Medlemsstaterna måste kunna tillämpa fler och strängare bestämmelser inom den ekologiska djurhållningen, eftersom metoderna i Europa varierar kraftigt på grund av olika mark- och klimatförhållanden och kulturella skillnader. Denna möjlighet till "positiv" subsidiaritet finns redan i den nuvarande förordningen om ekologisk produktion och har kommit att bli ett oundgängligt inslag: med den europeiska lagstiftningen som grundval kan varje medlemsstat på så vis tillmötesgå kraven från landets konsumenter av ekologiska produkter.

Ändringsförslag 15
Skäl 25

(25) För att skapa klarhet inom hela gemenskapen bör en enkel och standardiserad hänvisning göras obligatorisk för alla ekologiska produkter som producerats i gemenskapen, **åtminstone** om dessa produkter inte har

(25) För att skapa klarhet inom hela gemenskapen bör en enkel och standardiserad hänvisning göras obligatorisk för alla ekologiska produkter som producerats i gemenskapen, **även** om dessa produkter inte har gemenskapens

gemenskapens ekologiska produktionslogotyp. *Hänvisningen* bör också **kunna** användas för ekologiska produkter från tredjeländer, **men detta bör inte vara obligatoriskt**.

ekologiska produktionslogotyp. *Den standardiserade referenskoden* bör också användas för ekologiska produkter från tredjeländer **och klart ange produkternas ursprung och eventuella skillnader när det gäller tillämpningen av ekologiska produktionsregler**.

Motivering

En standardiserad referenskod måste vara obligatorisk, särskilt för ekologiska produkter som importerats från tredjeländer.

Ändringsförslag 16 Skäl 27a (nytt)

(27a) Medlemsstaterna bör anta nödvändig lagstiftningsram, grundad på försiktighetsprincipen och principen att förorenaren betalar, för att förhindra att ekologiska produkter kontamineras med GMO. Aktörerna bör vidta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder för att förhindra tillfällig eller tekniskt oundviklig kontaminering med GMO.

Ändringsförslag 17 Skäl 32

(32) Vid bedömningen av importerade *produkterna* överensstämmelse bör **de internationella standarder som fastställs i Codex Alimentarius** beaktas.

(32) Vid bedömningen av *de* importerade *produkternas* överensstämmelse bör **produktionsnormer som är likvärdiga med dem som tillämpas på ekologisk produktion i gemenskapen** beaktas.

Motivering

Codex Alimentarius ger endast allmänna riktlinjer för produktion av ekologiska produkter och innehåller långt ifrån samma stränga produktionsnormer som de som gäller för ekologisk produktion i EU.

Ändringsförslag 18 Skäl 32a (nytt)

(32a) Importbestämmelserna för ekologiska produkter bör betraktas som en modell för kvalificerat marknadstillträde, som ger producenterna i tredjeländer tillträde till en högvärdesmarknad, förutsatt att de respekterar de normer som gäller på den marknaden.

Ändringsförslag 19
Skäl 36

(36) De åtgärder som är nödvändiga för genomförandet av den här förordningen bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter. Eftersom lagstiftningen om ekologisk produktion är en viktig del av den gemensamma jordbrukspolitiken är det lämpligt att den bringas i överensstämmelse med befintliga lagstiftningsförfaranden som används för att förvalta den politiken. De befogenheter som kommissionen får genom denna förordning bör därför utövas i enlighet med det **förvaltningsförfarande** som föreskrivs i **artikel 4** i beslut 1999/468/EG.

(36) De åtgärder som är nödvändiga för genomförandet av den här förordningen bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter. Eftersom lagstiftningen om ekologisk produktion är en viktig del av den gemensamma jordbrukspolitiken är det lämpligt att den bringas i överensstämmelse med befintliga lagstiftningsförfaranden som används för att förvalta den politiken. De befogenheter som kommissionen får genom denna förordning bör därför utövas i enlighet med det **föreskrivande förfarande med kontroll** som föreskrivs i **artikel 5a** i beslut 1999/468/EG.

Motivering

Beslut 1999/468/EG har ändrats genom rådets beslut 2006/512/EG av den 17 juli 2006. Det föreskrivande förfarandet med kontroll ger kommissionen tillräckliga möjligheter att upprätthålla god förvaltningspraxis genom att involvera Europaparlamentet och rådet.

Ändringsförslag 20
Artikel 1, punkt 1, inledningen

1. Genom denna förordning fastställs mål, principer och regler för

1. Genom denna förordning **införs grunderna för en hållbar utveckling av den ekologiska produktionen och** mål, principer och regler fastställs för

Ändringsförslag 21
Artikel 1, punkt 1, led a

a) **produktion**, saluföring, import, export och **kontroll** av ekologiska produkter,

a) **alla faser av produktionen, produktionsmetoderna, bearbetning, distribution**, saluföring, import, export och **inspektion och certifiering** av ekologiska produkter,

Motivering

Ekologisk produktion är en processinriktad ekonomisk verksamhet, som omfattar specifika produktionsmetoder, bearbetning, beredning, distribution, m.m., som skall definieras under syfte, tillämpningsområde och definitioner.

Ändringsförslag 22
Artikel 1, punkt 2, inledningen

2. Denna förordning skall tillämpas på följande produkter från jordbruk eller vattenbruk, om produkterna är avsedda att **saluföras som** ekologiska:

2. Denna förordning skall tillämpas på följande produkter från jordbruk eller vattenbruk, om produkterna **har försetts med uppgifter eller** är avsedda att **förses med uppgifter om** ekologiska produktionsmetoder:

Ändringsförslag 23
Artikel 1, punkt 2, led ea (nytt)

ea) andra produkter såsom ull, fiskkonserver, kosmetika, kosttillskott och eteriska oljor.

Motivering

Dessa produkter har anknytning till den naturliga miljön under åtminstone en av bearbetningsfaserna och deras framställning förutsätter användning av jordbruks- och miljöresurser. För att produkterna skall kunna framställas på ett hållbart sätt kan möjligheten att klassificera dem som ekologiska produkter bidra med ett mervärde.

Ändringsförslag 24
Artikel 1, punkt 3, inledningen

3. Denna förordning skall tillämpas **inom Europeiska unionens territorium** på alla

3. Denna förordning skall tillämpas på alla aktörer som ägnar sig åt verksamheter **inom**

aktörer som ägnar sig åt **följande** verksamheter:

alla led av produktion, beredning och distribution av de produkter som anges i artikel 1.2, bland annat:

Motivering

Cateringmarknaden blir allt viktigare inom sektorn för ekologiska produkter. Många europeiska konsumenter är beroende av cateringtjänster, serveringar och restauranger för sina dagliga måltider. Det är viktigt att de kan göra ett välunderbyggt val mellan konventionell och ekologisk mat. Om matleverantörerna verkligen vill ge sina kunder ett fullödigt ekologiskt produktutbud bör de efterleva gemensamma europeiska normer. Härigenom garanteras insyn för konsumenterna och rättvis konkurrens mellan aktörer i olika medlemsstater.

Ändringsförslag 25
Artikel 1, punkt 3, led b

b) bearbetning av livsmedel och foder,

b) **packning**, bearbetning **och beredning** av livsmedel och foder,

Ändringsförslag 26
Artikel 1, punkt 3, led c

c) packning, märkning och marknadsföring,

c) packning, **emballering, lagring**, märkning och marknadsföring **av produkter från ekologiskt jordbruk**,

Motivering

Det är inte själva marknadsföringsverksamheten som är av intresse.

Ändringsförslag 27
Artikel 1, punkt 3, stycke 2

Förordningen skall emellertid inte tillämpas på storskalig cateringverksamhet, personalmatsalar, **institutionell catering**, restauranger eller liknande livsmedelsservice.

fa) storskalig cateringverksamhet, personalmatsalar, restauranger eller liknande livsmedelsservice.

Motivering

Förordningen måste omfatta cateringverksamhet och livsmedelsservice, eftersom dessa verksamheter utför en ytterligare bearbetning och beredning av ekologiska livsmedel och är en form av saluföring som måste omfattas av definitioner, märkning och kontroll.

Ändringsförslag 28

Artikel 2, led a

a) ekologisk produktion: användning av ekologiska produktionsmetoder på jordbruksföretaget, liksom verksamheter som är kopplade till vidare bearbetning, packning och märkning av en produkt som uppfyller de mål, principer och regler som fastställs i denna förordning.

a) ekologisk produktion: användning av ekologiska produktionsmetoder på jordbruksföretaget, liksom verksamheter som är kopplade till vidare bearbetning, packning, **emballering, lagring** och märkning av en produkt som uppfyller de mål, principer och regler som fastställs i denna förordning.

Ändringsförslag 29

Artikel 2, led b

b) ekologisk produkt: en **jordbruksprodukt** från den ekologiska produktionen.

b) ekologisk produkt: en **produkt** från den ekologiska produktionen.

Motivering

Förordningen omfattar vattenbruk. Definitionen "jordbruksprodukt" är därför alltför snäv.

Ändringsförslag 30

Artikel 2, led ba (nytt)

ba) aktör: ägare till ett företag som bedriver verksamhet som ingår i tillämpningsområdet för denna förordning och som omfattas av den kontroll av ekologisk produktion som utförs av kontrollmyndigheter eller kontrollorgan.

Motivering

Denna definition som för närvarande ingår i artikel 4 i förordning (EEG) nr 2092/91 är viktig så att all verksamhet som ingår i tillämpningsområdet för detta förslag omfattas.

Ändringsförslag 31
Artikel 2, led f

f) omställning: **övergång** från **icke-ekologiskt** till ekologiskt jordbruk.

f) omställning: **en övergångsperiod** från **konventionellt** till ekologiskt jordbruk.

Motivering

Övergången skall definieras med en tidsbegränsning.

Ändringsförslag 32
Artikel 2, led j

j) behörig myndighet: den **centrala** myndighet i en medlemsstat som är behörig att **organisera officiella kontroller av ekologisk produktion**, eller en annan myndighet som har fått denna behörighet; **begreppet** skall i tillämpliga fall också avse motsvarande myndighet i ett tredjeland.

j) behörig myndighet: den myndighet i en medlemsstat som är behörig att **genomföra bestämmelserna i denna förordning och de detaljerade genomförandebestämmelser som antagits av kommissionen** eller en annan myndighet som **helt eller delvis** har fått denna behörighet; **definitionen** skall i tillämpliga fall också avse motsvarande myndighet i ett tredjeland.

Motivering

Den behöriga myndigheten måste definieras mer ingående så att den inbegriper alla olika typer av myndigheter som berörs.

Ändringsförslag 33
Artikel 2, led k

k) kontrollorgan: **en** oberoende **tredje part till vilken den behöriga myndigheten har delegerat vissa kontrolluppgifter**.

k) kontrollorgan: **ett** oberoende **organ som ombesörjer inspektion, certifiering och spårbarhet inom den ekologiska produktionssektorn, i enlighet med bestämmelserna i denna förordning och de detaljerade genomförandebestämmelser som kommissionen antagit och som har godkänts och kontrollerats i detta syfte av den behöriga myndigheten; i förekommande fall skall detta organ även omfatta motsvarande organ i tredje land för vilket specifika normer för godkännande tillämpas**.

Ändringsförslag 34
Artikel 2, led m

m) överensstämmelsemärkning: en bekräftelse av överensstämmelse med en särskild uppsättning standarder eller andra normativa dokument i form av ett märke.

m) överensstämmelsemärkning: en bekräftelse av överensstämmelse med **de krav som kan härledas från** en särskild uppsättning standarder eller andra normativa dokument i form av ett märke.

Motivering

Förslaget syftar till att strama upp språket genom att införa en definition i överensstämmelse med den terminologi som används i europeiska standarder, till exempel ISO 9000-serien för kvalitet och ISO 14000-serien för miljöledningssystem, där överensstämmelse definieras som uppfyllande av krav.

Ändringsförslag 35
Artikel 2, led r

r) produkter som har framställts med GMO: **foder, foderillsatser, smakämnen, vitaminer, enzymer, bearbetningshjälpmedel, vissa produkter som används som näring för djur (enligt direktiv 82/471/EEG), växtskyddprodukter, gödningsmedel och jordförbättringsmedel som producerats genom gödning av en organism med material som helt eller delvis är GMO.**

r) produkter som har framställts med GMO: **produkter som har framställts med användning av GMO som den sista levande organismen i produktionsprocessen, men som inte innehåller eller består av GMO.**

Motivering

Förordningen måste följa de GMO-definitioner som används i annan relevant lagstiftning för att inte skapa terminologisk förvirring.

Ändringsförslag 36
Artikel 2, led va (nytt)

va) gröngödsel: gröda som kan omfatta fritt utvecklade växter och ogräs som införlivas i jorden i syfte att förbättra fruktbarheten.

Motivering

Definitionerna måste omfatta alla de specifika termer som används i förordningen.

Ändringsförslag 37
Artikel 2, led vb (nytt)

vb) medicinsk behandling: samtliga preventiva och kurativa insatser som görs för att vårda ett sjukt djur eller en grupp av sjuka djur i enlighet med ett recept och under en begränsad tid.

Motivering

Erfarenheten visar att det måste göras en precis definition av begreppet "behandling" i artikel 9.

Ändringsförslag 38
Artikel 2, led vc (nytt)

vc) syntetisk: produkter som framställts på kemisk eller industriell väg, inbegripet produkter som inte finns i naturen eller simulering av produkter från naturliga källor, med undantag av produkter som härletts från naturliga råvaror eller ändrats på enkel kemisk väg.

Motivering

Definitionen av syntetiska produkter bör göras tydligare. Den bör dock inte omfatta naturliga råvaror, som bearbetats på traditionellt sätt, det vill säga med hjälp av oorganiska syror eller baser för att ändra pH-värde, osv.

Ändringsförslag 39
Artikel 3, inledningen

Det ekologiska produktionssystemet skall ha följande mål:

Ekologiska ***produktionsmetoder*** skall ha följande mål:

Ändringsförslag 40
Artikel 3, led a, inledningen

a) Det skall inom ramen för ett **praktiskt** och **ekonomiskt** hållbart **förvaltningsystem för jordbruk** införa en produktion av en mångfald produkter med hjälp av metoder som

a) Det skall inom ramen för ett **miljömässigt** och **socioekonomiskt** hållbart **produktionssystem** införa en produktion av en mångfald produkter med hjälp av metoder som

Motivering

Begreppet ekonomisk hållbarhet är vagt och kan diskuteras eftersom det kan förstås på många och ibland mycket olika sätt.

Ändringsförslag 41
Artikel 3, led a, led i

i) minimerar de negativa effekterna på miljön,

i) minimerar de negativa effekterna på miljön **och klimatet**,

Ändringsförslag 42
Artikel 3, led a, led ia (nytt)

ia) garanterar en hållbar balans mellan mark, vatten, växter och djur,

Motivering

Genom att utnyttja ekologiska jordbruksmetoder kan man garantera en hållbar utveckling av jordbruksverksamheten och de ekosystem som hänför sig till denna.

Ändringsförslag 43
Artikel 3, led a, led ii

ii) bibehåller och stärker en hög grad av biologisk mångfald på jordbruksföretagen och i deras omgivning,

ii) bibehåller och stärker en hög grad av biologisk **och genetisk** mångfald på jordbruksföretagen och **därmed även** i deras omgivning **i stort, genom att särskild hänsyn tas till bevarandet av anpassade lokala sorter och inhemska raser,**

Ändringsförslag 44
Artikel 3, led a, led iii

iii) *så långt möjligt bevarar* naturresurserna, vatten, jord, **organiskt material och** luft,

iii) **garanterar så rationell användning som möjligt av** naturresurserna (vatten, jord, luft) **och av jordbrukets insatsämnen (energi, växtskyddsmedel, näringsämnen),**

Ändringsförslag 45
Artikel 3, led a, led iv

iv) uppfyller stränga **djurskydds**krav, och i synnerhet respekterar djurens artspecifika beteendebestånd.

iv) uppfyller stränga **krav för djurens hälsa och välbefinnande**, och i synnerhet respekterar djurens artspecifika beteendebestånd.

Ändringsförslag 46
Artikel 3, led a, led iva (nytt)

iva) bidra till att bevara de traditionella processerna för framställning av livsmedel av hög kvalitet och till att främja småbruk och familj jordbruk.

Motivering

Principerna för ekologiskt jordbruk bör även inbegripa de sociala och kulturella aspekter som kännetecknar ekologisk produktion av hög kvalitet.

Ändringsförslag 47
Artikel 3, led b

b) Det skall införa en produktion av livsmedel och andra jordbruksprodukter som ett svar på konsumenternas efterfrågan på varor som framställs med hjälp av naturliga processer eller processer som är jämförbara med naturliga processer, och med naturligt förekommande ämnen.

b) Det skall införa en produktion av livsmedel och andra jordbruksprodukter som ett svar på konsumenternas efterfrågan på varor som framställs med hjälp av naturliga processer eller **fysiska** processer som är jämförbara med naturliga processer, och med naturligt förekommande ämnen.

Motivering

Möjligheten att använda kemiska ämnen bör undvikas.

Ändringsförslag 48
Artikel 4, led a

a) Levande organismer och mekanisk produktion **skall ha företräde framför** användningen av syntetiska material.

a) **Endast** levande organismer och mekanisk produktion **får användas**; användningen av syntetiska material **och produktionsmetoder som använder syntetiskt material tillåts endast i enlighet med artikel 16.**

Motivering

Den föreslagna ordalydelsen är otydlig och förringar innebörden i dessa principer. Punkterna bör ges en mer bestämd ordalydelse, dock utan att man förbjuder möjligheten att använda syntetiska material och icke-mekaniska metoder vid särskilda och besvärliga situationer som kräver snabba insatser och undantag till de principer och regler som styr den ekologiska produktionen.

För att säkra konsekvens med skäl 16 i ramförordning nr 1829/2003 bör en tydlig åtskillnad göras mellan definitionen av produkter som är framställda av och med GMO.

Förordningen bör vara heltäckande och därför bör veterinärmedicinska produkter inte undantas. Det finns i dag ett brett spektrum av ekologiska veterinärmedicinska produkter på marknaden och därför bör också dessa användas inom ekologisk uppfödning.

Ändringsförslag 49
Artikel 4, led aa (nytt)

aa) Ekologisk och mekanisk produktion skall ha företräde framför användningen av externa insatsvaror, t.ex. syntetiska material.

Ändringsförslag 50
Artikel 4, led b

b) Naturliga ämnen **skall ha företräde framför** kemiskt syntetiserade ämnen, **som** får användas endast under förutsättning att naturliga ämnen inte är kommersiellt tillgängliga.

b) **I de fall externa insatsvaror är nödvändiga skall** naturliga ämnen, **mineraler och ekologiskt producerade råvaror användas.** Kemiskt **behandlade eller** syntetiserade ämnen **skall begränsas till undantagsfall och** får användas endast under förutsättning att naturliga ämnen inte är kommersiellt tillgängliga **och att ett**

särskilt godkännande beviljats i enlighet med artikel 11.

Ändringsförslag 51
Artikel 4, led c

c) GMO och produkter som är framställda av eller med GMO ***får*** inte användas, ***med undantag för veterinärmedicinska produkter.***

c) GMO och produkter som är framställda av eller med GMO ***skall*** inte användas.

Motivering

Förordningen bör vara heltäckande och därför bör veterinärmedicinska produkter inte undantas. Det finns i dag ett brett spektrum av ekologiska veterinärmedicinska produkter på marknaden och därför bör också dessa användas inom ekologisk uppfödning.

Ändringsförslag 52
Artikel 4, led ca (nytt)

ca) Joniserande strålning får inte användas.

Ändringsförslag 53
Artikel 4, led d

d) Reglerna för den ekologiska produktionen skall anpassas till lokala förhållanden, utvecklingsstadier och lokal djurhållningspraxis, samtidigt som man bibehåller ***den gemensamma synen på vad ekologisk produktion är för något.***

d) Reglerna för den ekologiska produktionen skall anpassas till lokala förhållanden, utvecklingsstadier och lokal djurhållningspraxis, samtidigt som man bibehåller ***målen och principerna för ekologisk produktion.***

Ändringsförslag 54
Artikel 4, led da (nytt)

da) Den ekologiska produktionen skall garantera produktens kvalitet, integritet och spårbarhet genom hela livsmedelskedjan.

Ändringsförslag 55
Artikel 4, led db (nytt)

db) Den ekologiska produktionen skall vara en socialt, miljömässigt och ekonomiskt hållbar verksamhet.

Ändringsförslag 56
Artikel 4, led dc (nytt)

dc) Hydrokultur och annan odling som inte sker i jord eller djurhållning som inte är markrelaterad får inte bedrivas.

Motivering

Detta förbud bör även ingå i denna artikel.

Ändringsförslag 57
Artikel 5, led a

a) Jordbruket skall bibehålla och förstärka jordens bördighet, förebygga och bekämpa jorderosion och minimera föroreningarna.

a) Jordbruket skall bibehålla och förstärka jordens ***biologiska aktivitet och*** bördighet, förebygga och bekämpa jorderosion och minimera föroreningarna.

Motivering

Det är viktigt att inte endast bevara jordens bördighet till förmån för ett hållbart jordbruk, utan även dess biologiska aktivitet.

Ändringsförslag 58
Artikel 5, led aa (nytt)

aa) Jordbruket skall bevara och skapa sysselsättning och därmed bidra till en hållbar landsbygdsutveckling.

Ändringsförslag 59
Artikel 5, led c

c) Användningen av icke-förnybara

c) Användningen av icke-förnybara

energikällor och insatsvaror som inte kommer från jordbruksföretaget skall minimeras.

energikällor och insatsvaror som inte kommer från jordbruksföretaget skall minimeras. **Användningen av förnybara energikällor skall främjas inom det ekologiska jordbruket.**

Ändringsförslag 60
Artikel 5, led f

f) Växter skall främst få sin näring genom markecosystemet.

f) Växter skall främst få sin näring genom markecosystemet **och därför krävs det goda metoder för förvaltningen av jorden.**

Ändringsförslag 61
Artikel 5, led g

g) Skyddet för växternas **och djurens** hälsa skall baseras på förebyggande tekniker, inklusive val av lämpliga raser och sorter.

g) Skyddet för växternas hälsa skall baseras på förebyggande tekniker, inklusive val av lämpliga raser och sorter, **växtföljd, blandad produktion, främjande av naturliga fiender till skadegörare och utveckling av naturlig motståndskraft mot skadegörare och sjukdomar.**

Ändringsförslag 62
Artikel 5, led ga (nytt)

ga) Skyddet av djurens hälsa skall baseras på främjandet av djurets naturliga immunologiska motståndskraft och konstitution samt på valet av lämpliga raser och jordbruksmetoder.

Ändringsförslag 63
Artikel 5, led h

h) Foder skall **i första hand** komma från det jordbruksföretag där djuren befinner sig, eller också skall det produceras i samarbete med andra ekologiska jordbruk **i samma region.**

h) Foder skall **företrädesvis** komma från det jordbruksföretag där djuren befinner sig, eller också skall det produceras i samarbete med andra ekologiska jordbruk, **och belägningsgraden skall begränsas för att**

garantera en integrerad förvaltning av djuren och växtproduktionen.

Motivering

Ändringsförslaget speglar särdragen för jordbruket i Medelhavsområdet, där djuruppfödningen är koncentrerad till bergsområden och odlingen i dalarna, och där det finns få jordbruk som kombinerar vegetabilisk och animalisk produktion. Därför skulle kravet på att all gödsel som används skall komma från ekologisk djuruppfödning göra det omöjligt att driva ekologiskt jordbruk och helt enkelt leda till att det ekologiska jordbruket försvinner i stora halvtorra områden av stor miljömässig betydelse, eftersom det finns mycket lite ekologisk djuruppfödning i dessa områden. Man måste tillåta användningen av komposterad gödning från icke-ekologisk extensiv djuruppfödning enligt samma villkor som i dag.

Ändringsförslag 64

Artikel 5, led k

k) Raser skall väljas så att man främjar långsamt växande raser och beaktar djurens möjlighet att anpassa sig till de lokala förhållandena, deras livskraft och deras motståndskraft mot sjukdomar eller hälsoproblem.

k) Raser skall väljas så att man främjar långsamt växande **och/eller långlivade raser och lokala inhemska** raser och beaktar djurens möjlighet att anpassa sig till de lokala förhållandena, deras livskraft och deras motståndskraft mot sjukdomar eller hälsoproblem.

Motivering

Man bör främja val av inhemska raser som är bättre anpassade till förhållandena i regionen och som ofta har anknytning till de traditionella jordbruksmetoder som kännetecknar de europeiska regionerna och som därför bör skyddas. På detta sätt får man produkter av högre kvalitet vars särdrag kan utgöra ett ekonomiskt mervärde för de europeiska landsbygdsregionerna.

Ändringsförslag 65

Artikel 5, led l

l) Foder till ekologiskt uppfödda djur skall **huvudsakligen** bestå av jordbruksprodukter från ekologiskt jordbruk och naturliga ämnen som inte kommer från jordbruket.

l) Foder till ekologiskt uppfödda djur skall bestå av jordbruksprodukter från ekologiskt jordbruk och naturliga ämnen som inte kommer från jordbruket **och skall uppfylla djurens specifika näringsmässiga behov under de olika utvecklingsstadierna. Undantag skall beviljas i enlighet med artikel 11.**

Ändringsförslag 66
Artikel 5, led n

n) Vattenbruksproduktion skall minimera de negativa effekterna på **vattenmiljön**.

n) Vattenbruksproduktion skall **bevara den biologiska mångfalden och kvaliteten på det naturliga akvatiska ekosystemet och** minimera de negativa effekterna på **akvatiska och terrestra ekosystem**.

Motivering

Principerna för ekologisk produktion måste omfatta så många aspekter av integrationsåtgärderna som möjligt, bland annat miljö, folkhälsa och sociala aspekter av ekologiskt jordbruk, men de måste också ta hänsyn till de regionala och kulturella skillnaderna i växtodling och djuruppförning.

Ändringsförslag 67
Artikel 6, rubriken

Principer för bearbetning

Principer för bearbetning **och beredning**

Ändringsförslag 68
Artikel 6, inledningen

Utöver de allmänna principer som fastställs i artikel 4 skall följande principer tillämpas vid produktionen av bearbetade ekologiska livsmedel och bearbetat ekologiskt foder:

Utöver de **mål och** allmänna principer som fastställs i artikel 4 skall följande principer tillämpas vid produktionen **och beredningen** av bearbetade ekologiska livsmedel och bearbetat ekologiskt foder, **och vid definitioner och eventuella ändringar av bilagorna:**

Motivering

Denna artikel bör omfatta beredning av ekologiska livsmedel och ekologiskt foder och klart fastställa att ingredienser och tillsatser som inte är kommersiellt tillgängliga endast får användas i undantagsfall. Riktlinjer bör också fastställas för alla definitioner och möjliga ändringar av bilagorna i överensstämmelse härmed.

Ändringsförslag 69
Artikel 6, led a

a) Ekologiska livsmedel och ekologiskt foder skall **huvudsakligen** framställas av

a) Ekologiska livsmedel och ekologiskt foder skall framställas av ingredienser från

ingredienser från jordbruket som skall vara ekologiska, utom om en ekologiskt producerad ingrediens inte är kommersiellt tillgänglig.

jordbruket som skall vara ekologiska, utom om en ekologiskt producerad ingrediens inte är kommersiellt tillgänglig.

Ändringsförslag 70
Artikel 6, led b

b) Tillsatser och processhjälpmedel skall användas så lite som möjligt och bara om det är ett grundläggande tekniskt behov.

b) Tillsatser och processhjälpmedel skall användas så lite som möjligt och bara om det är ett grundläggande tekniskt **eller näringsmässigt** behov **och om de har godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 15.**

Ändringsförslag 71
Artikel 6, led ca (nytt)

ca) Livsmedel skall bearbetas omsorgsfullt för att garantera de ekologiska livsmedlens integritet.

Ändringsförslag 72
Artikel 7, punkt 1, stycke 1

1. Hela **den kommersiella delen av en anläggning** skall drivas i enlighet med de krav som är tillämpliga för ekologisk produktion **eller omställning till ekologisk produktion.**

1. Hela **jordbruksanläggningen** skall drivas i enlighet med de krav som är tillämpliga för ekologisk produktion.

Motivering

Med utgångspunkt i den ekologiska helhetsprincipen bör det slutliga målet med omställning från konventionell till ekologisk produktion vara att produktionen sker uteslutande på ekologisk väg.

Ändringsförslag 73
Artikel 7, punkt 1, stycke 2

I enlighet med särskilda villkor som skall fastställas enligt förfarandet i artikel 31.2

(Berör inte den svenska versionen.)

kan en anläggning emellertid delas upp i klart åtskilda enheter om inte alla drivs enligt reglerna för ekologisk produktion.

Motivering

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 74
Artikel 7, punkt 1, stycke 3

Om en jordbruksanläggning enligt andra stycket inte helt och hållet utnyttjas för ekologisk produktion, skall jordbrukare hålla marken, djuren och produkterna som används för ekologisk produktion åtskilda från resten av anläggningen och föra ett lämpligt register som visar hur denna separation genomförs.

Om en jordbruksanläggning enligt andra stycket inte helt och hållet utnyttjas för ekologisk produktion, skall jordbrukare hålla marken, djuren och produkterna som används för ekologisk produktion åtskilda från resten av anläggningen och föra ett lämpligt register som visar hur denna separation genomförs. ***Separationen skall även omfatta vattenlevande arter.***

Motivering

Kravet på separation bör även omfatta vattenbruk.

Ändringsförslag 75
Artikel 7, punkt 2, stycke 2

När jordbrukare köper produkter från tredje part för att framställa ekologiska livsmedel eller ekologiskt foder ***skall*** säljaren bekräfta att de produkter som levereras inte har framställts med GMO.

När jordbrukare ***eller annan leverantör av ekologiska produkter*** köper produkter från tredje part för att framställa ekologiska livsmedel eller ekologiskt foder ***måste*** säljaren bekräfta att de produkter som levereras inte har framställts med ***eller av GMO och att de inte innehåller GMO.***

Ändringsförslag 76
Artikel 7, punkt 2, stycke 2a (nytt)

Vid tillfällig eller tekniskt oundviklig kontaminering med GMO måste aktörerna bevisa att de har vidtagit alla nödvändiga åtgärder för att undvika sådan kontaminering.

Ändringsförslag 77
Artikel 8, punkt 1, led b

b) Jordens bördighet och biologiska aktivitet skall bibehållas och ökas med hjälp av flerårig växtföljd, inklusive grüngödsel, tillförsel av **stallgödsel** och organiskt material från ekologiska jordbruk.

b) Jordens bördighet och biologiska aktivitet skall bibehållas och ökas med hjälp av flerårig växtföljd, inklusive grüngödsel, tillförsel av **gödselvatten från djurhållning** och organiskt material, **i första hand komposterat organiskt material**, från ekologiska jordbruk.

Motivering

Gödselvatten innehåller även annat än gödsel och det är sålunda lämpligare att använda ordet gödselvatten. Dessutom kan annat organiskt material förutom gödselvatten användas.

Ändringsförslag 78
Artikel 8, punkt 1, led h

h) Användningen av godkända syntetiska ämnen skall omfattas av villkor och inskränkningar när det gäller vilka grödor de får användas på, appliceringsmetod, dosering, tidsfristerna för användningen och kontakten med grödan.

h) Användningen av godkända syntetiska ämnen skall omfattas av **strikt**a villkor och inskränkningar när det gäller vilka grödor de får användas på, appliceringsmetod, dosering, tidsfristerna för användningen och kontakten med grödan.

Ändringsförslag 79
Artikel 9, led b, led iii

iii) Djuren skall ha permanent tillgång till **ett område** för utevistelse, företrädesvis betesmark, närhelst vädret och markens beskaffenhet möjliggör detta.

iii) Djuren skall ha permanent tillgång till **områden** för utevistelse, företrädesvis betesmark, närhelst vädret och markens beskaffenhet möjliggör detta, **såvida inte gemenskapslagstiftningen inför restriktioner och skyldigheter med hänvisning till skyddet av människors och djurs hälsa. Kommissionen och medlemsstaterna skall se till att sådana restriktioner och skyldigheter inte leder till att djur far illa eller till att ekologiska produkter tappar marknadsandelar.**

Motivering

Det har införts nya europeiska bestämmelser om att ekologiskt uppfödda fåglar skall hållas instängda för att skyddas mot det högpatogeta fågelinfluensaviruset H5N1. Detta har lett till en debatt om djurens välbefinnande (ekologiskt uppfödda kycklingar får inte näbbarna stympade, vilket kan vara till förfång för deras välbefinnande). Konsumenter har uttryckt farhågor om att ekologiskt uppfödda fjäderfän är "mindre ekologiska" än vanligt. Det bör därför införas en skyldighet för myndigheterna att försöka hitta alternativa lösningar för de ekologiska sektorerna och att samtidigt upprätthålla högsta möjliga djurskyddsstandarder.

Ändringsförslag 80 Artikel 9, led b, led iv

iv) Antalet djur skall begränsas för att minska överbetning, markförstöring, erosion eller föroreningar som orsakas av djuren eller spridning av deras **gödsel**.

iv) Antalet djur skall begränsas för att minska överbetning, markförstöring, erosion eller föroreningar som orsakas av djuren eller spridning av deras **gödselvatten**.

Motivering

Gödselvatten innehåller även annat än gödsel.

Ändringsförslag 81 Artikel 9, led b, led v

v) Djur som hålls för ekologisk animalieproduktion skall hållas åtskilda **eller vara lätta att separera** från andra djur.

v) Djur som hålls för ekologisk animalieproduktion skall hållas åtskilda från andra djur.

Motivering

Den del som utgår är en motsägelse – i praktiken kan djuren hållas tillsammans under hela deras livstid.

Ändringsförslag 82 Artikel 9, led b, led x

x) Bikupor och de material som används inom biodling skall vara tillverkade av **naturmaterial**.

x) Bikupor och de material som används inom biodling skall vara tillverkade av **material som bevisats vara ofarliga för den omgivande miljön**.

Motivering

Bikuporna kan exempelvis bestå av bitar av rostfritt stål, vilket inte orsakar skada på miljön.

Ändringsförslag 83

Artikel 9, led c, led i

i) Fortplantningen **får inte sättas igång med hormonbehandling annat än när syftet är att behandla fortplantningssjukdomar.**

i) Fortplantningen **skall i princip grundas på naturmetoder. Artificiell insemination är emellertid tillåten. Inga övriga former av artificiell eller assisterad fortplantning är tillåtna (exempelvis överföring av embryon).**

Motivering

Formuleringen i förordning (EEG) nr 2092/91 är mycket tydligare.

Ändringsförslag 84

Artikel 9, led c, led ii

ii) Kloning eller överföring av embryon får inte användas.

ii) **Avelsteknik som utnyttjar genteknik, kloning eller överföring av embryon får inte användas.**

Ändringsförslag 85

Artikel 9, led d, led i

i) Djuren skall få ekologiskt foder, som **kan innehålla en del** foder från jordbruk som håller på att ställas om till ekologisk odling, **som uppfyller djurens näringsbehov under dess olika utvecklingsstadier.**

i) Djuren skall få ekologiskt foder som **uppfyller deras näringsbehov under de olika utvecklingsstadierna. Undantag kan göras i enlighet med bilaga XX, i vilken det fastställs hur stor procentandel foder som kan användas** från jordbruk som håller på att ställas om till ekologisk odling.

Motivering

Artikel 9 bör innehålla klara ramar för bestämmelser och undantag i bilagorna.

Ändringsförslag 86

Artikel 9, led d, led ii

ii) Djuren skall alltid ha tillgång till bete eller grovfoder.

ii) Djuren skall alltid ha tillgång till bete eller grovfoder, **såvida det inte finns veterinärmedicinska uppgifter som bestrider detta, vilket de behöriga myndigheterna eller den veterinär som behandlar djuren skall avgöra.**

Ändringsförslag 87
Artikel 9, led e, led ii

ii) Sjukdomsutbrott skall behandlas omedelbart för att förhindra att djuret lider, och allopatiska **preparat** inklusive antibiotika får användas vid behov när fytoterapiska, homeopatiska och andra produkter är olämpliga.

ii) Sjukdomsutbrott skall behandlas omedelbart för att förhindra att djuret lider, och **syntetisk-kemiska**, allopatiska **veterinärmedicinska läkemedel** inklusive antibiotika får användas vid behov **och under strikta förhållanden (det maximala antalet behandlingar per djur och väntetiden skall fastställas)** när fytoterapiska, homeopatiska och andra produkter är olämpliga.

Motivering

”Allopatiska preparat” är ett alltför vagt begrepp.

Att ange ramarna för allopatiska syntetisk-kemiska behandlingar och begränsa antalet behandlingar per djur är en mycket viktig reglering som är i linje med de åtaganden och principer som gäller för det ekologiska jordbruket och som dessutom redan tillämpas inom det nuvarande regelverket. På så vis kan konsumenterna exempelvis få garantier beträffande eventuella restprodukter.

Ändringsförslag 88
Artikel 10, punkt 1

1. Kommissionen skall **i enlighet med det förfarande som avses i artikel 31.2 och i enlighet med de mål och principer som fastställs i avdelning II fastställa** produktionsregler, inklusive regler för omställning, för ekologiskt vattenbruk.

1. Kommissionen skall **efter samråd med berörda intressenter lägga fram för Europaparlamentet och rådet ett lagstiftningsförslag om** produktionsregler, inklusive regler för omställning, för ekologiskt vattenbruk.

Motivering

Det bör utarbetas specifika bestämmelser för vattenbruk. Detta kräver specifikt samråd med berörda intressenter och ett nytt förfarande för att ändra lagstiftningen i samarbete med parlamentet och rådet, vilket tidigare var fallet med bestämmelser för djurproduktion.

Ändringsförslag 89 Artikel 11, punkt 1, inledningen

1. Kommissionen skall i enlighet med det förfarande som avses i artikel 31.2 och i enlighet med de mål och principer som fastställs i avdelning II fastställa särskilda kriterier för att godkänna produkter och ämnen som får användas i ekologiskt jordbruk, och detta enligt följande:

1. Kommissionen skall i enlighet med det förfarande som avses i artikel 31.2, **efter samråd med berörda intressenter** och i enlighet med de mål och principer som fastställs i avdelning II, fastställa särskilda kriterier för att godkänna produkter och ämnen som får användas i ekologiskt jordbruk, och detta enligt följande:

Ändringsförslag 90 Artikel 11, punkt 1, led e

e) *rengöringsmedel,*

e) **rengörings-, hygien- och desinfektionsmedel,**

Ändringsförslag 91 Artikel 11, punkt 1, led f

f) andra ämnen.

f) andra ämnen, **såsom vitaminer, mikroorganismer och växtstärkande medel.**

Ändringsförslag 92 Artikel 11, punkt 2a (ny)

2a. Kommissionen skall säkra öppna tillämpnings-, dokumentations-, gransknings-, utvärderings- och beslutsförfaranden. Den skall utarbeta riktlinjer för ansökarländerna och utnyttja den expertis som finns inom den ekologiska jordbruks- och livsmedelssektorn. De berörda parterna bör kunna involveras i

utvärderingsprocessen av vissa produkter och ämnen i syfte att föra upp dem på en positivlista. Begäran om ändringar eller strykningar samt beslut härom skall offentliggöras.

Motivering

Förordningen bör omfatta en mekanism som gör det möjligt att involvera intressenterna och informera allmänheten om ändringar i godkännandet av specifika produkter och ämnen som är tillåtna i ekologisk produktion.

Ändringsförslag 93 Artikel 11, punkt 2b (ny)

2b. För sådana produkter som avses i punkt 1 a skall följande gälla:

i) Deras användning skall vara av väsentlig betydelse för att bekämpa en skadlig organism eller en viss sjukdom för vilka det ännu inte finns något alternativ i form av biologiska medel, fysikalisk behandling eller växtförädling eller några andra verk samma behandlingsmetoder.

ii) Produkter som är av annat än vegetabiliskt, animaliskt, mikrobiologiskt eller mineraliskt ursprung och som inte är identiska med sin naturliga form får godkännas endast om deras användningsvillkor utesluter all kontakt med grödans utliga del eller delar.

iii) Deras användning skall vara tillfällig, och kommissionen skall fastställa ett datum då användningen skall frångås eller förnyas.

Motivering

Konsumenterna i EU väljer ofta ekologiska produkter eftersom de litar på att dessa produkter är framställda utan eventuellt skadliga ämnen. Sektorn skulle tvingas fortsätta att leta efter lämpliga alternativ om det sattes datum för när den godkända användningen löper ut. Detta gäller redan för konventionella ingredienser i foder. Slutdatum har fastställts och sektorn arbetar nu med att hitta ekologiska alternativ till konventionella ingredienser som alltjämt används i ekologiskt uppfödda djurbesättningar.

Ändringsförslag 94
Artikel 11, punkt 2c (ny)

2c. Kött- och benmjöl får inte ges till livsmedelsproducerande djur.

Motivering

Kött- och benmjöl och liknande produkter får inte ges som foder i ekologiskt jordbruk.

Ändringsförslag 95
Artikel 12, led c

c) Mjolk och mjolkprodukter från tidigare icke-ekologiska mjölkdjur får säljas som ekologiska efter en tidsperiod som skall fastställas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 31.2.

c) Mjolk och mjolkprodukter från tidigare icke-ekologiska mjölkdjur, **samt andra produkter såsom kött, ägg och honung**, får säljas som ekologiska efter en tidsperiod som skall fastställas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 31.2.

Ändringsförslag 96
Artikel 13, punkt 3

3. Hexan och **andra organiska** lösningsmedel får inte användas.

3. Hexan och **kemiska** lösningsmedel får inte användas.

Motivering

Mer korrekt terminologi. Lösningsmedel är kemiska och inte organiska.

Ändringsförslag 97
Artikel 13, punkt 4, stycke 2

När jordbrukare köper produkter från tredje part för att framställa ekologiskt foder skall säljaren bekräfta att de produkter som levereras inte har framställts med GMO.

När jordbrukare köper produkter från tredje part för att framställa ekologiskt foder skall säljaren **skriftligen** bekräfta att de produkter som levereras inte har framställts **helt eller delvis av eller** med GMO.

Motivering

På grund av deras särdrag och mångfald i jämförelse med traditionella produkter kan ekologiska produkter inte harmoniseras med det krav som gäller för traditionella produkter,

det vill säga att en toleransnivå (även mycket låg) för avsiktlig förorening med GMO skall anges. I ekologiska produkter kan ingen toleransnivå tillåtas: de skall vara helt fria från GMO. En skriftlig bekräftelse garanterar att produkten uppfyller de fastställda bestämmelserna (se artikel 7.2).

Om det är förbjudet att använda GMO-produkter inom det ekologiska jordbruket måste användaren vara skyldig att begära ett intyg på att GMO inte använts och leverantören att tillhandahålla detta intyg.

Ändringsförslag 98
Artikel 14, punkt 1, led a

a) Minst 95 % av vikten av de ingredienser av jordbruksursprung som används i produkten skall vara ekologiska.

a) Minst 95 % av vikten av de ingredienser av jordbruksursprung som används i produkten skall vara ekologiska, **bortsett från vatten och salt som tillsatts.**

Ändringsförslag 99
Artikel 14, punkt 1, led b

b) **Ingredienser som inte har jordbruksursprung och** bearbetningshjälpmedel får **endast** användas under förutsättning att de har godkänts enligt artikel 15.

b) **Tillsatser, bearbetningshjälpmedel, smakämnen, vatten, salt, preparat av mikroorganismer och enzymer, mineraler, spårelement, vitaminer, aminosyror och andra mikronäringsämnen** får användas **i livsmedel avsedda för särskilda näringsmässiga ändamål**, under förutsättning att de har godkänts enligt artikel 15.

Ändringsförslag 100
Artikel 14, punkt 1, led c

c) Icke-ekologiska ingredienser av jordbruksursprung får endast användas om de har godkänts enligt artikel 15.

c) Icke-ekologiska ingredienser av jordbruksursprung får endast användas om de har godkänts enligt artikel 15 **eller godkänts tillfälligt av en medlemsstat.**

Ändringsförslag 101
Artikel 14, punkt 1, led ca (nytt)

ca) En ekologisk ingrediens får inte

förekomma samtidigt som motsvarande icke-ekologiska ingrediens eller motsvarande ingrediens från en anläggning som är under omställning.

Ändringsförslag 102
Artikel 14, punkt 1, led cb (nytt)

cb) Livsmedel som framställs från skördar på en anläggning som är under omställning får innehålla högst en ingrediens av jordbruksursprung.

Ändringsförslag 103
Artikel 14, punkt 2

2. Utvinning, bearbetning **och** lagring av ekologiskt foder skall göras med omsorg, så att ingrediensernas egenskaper inte går förlorade. Ämnen och metoder som återställer dessa egenskaper eller rättar till resultatet av slarv vid beredningen av dessa produkter får inte användas.

2. Utvinning, **packning, transport,** bearbetning, lagring **och saluföring** av ekologiskt foder skall göras med omsorg, så att ingrediensernas **och produkternas** egenskaper inte går förlorade. Ämnen och metoder som återställer dessa egenskaper eller rättar till resultatet av slarv vid beredningen av dessa produkter får inte användas.

Motivering

För att förteckningen över processer skall blir mer exakt finns det skäl att lägga till packning, transport och saluföring. Den omsorg som förespråkas i denna punkt bör dessutom av logiska skäl utvidgas till att omfatta produkter och inte endast ingredienser.

Ändringsförslag 104
Artikel 14, punkt 3, stycke 2

När bearbetningsföretag köper produkter från tredje part för att framställa *ekologiska livsmedel eller* ekologiskt foder skall säljaren bekräfta att de produkter som levereras inte har framställts med GMO.

När bearbetningsföretag köper produkter från tredje part för att framställa *ekologiska livsmedel eller* ekologiskt foder skall säljaren **skriftligen** bekräfta att de produkter som levereras inte har framställts **av eller** med GMO.

Motivering

Om det är förbjudet att använda GMO-produkter inom det ekologiska jordbruket skall användaren vara skyldig att begära ett intyg på att GMO inte använts och leverantören att tillhandahålla detta intyg. En skriftlig bekräftelse garanterar att produkten uppfyller de fastställda bestämmelserna (se ovan).

Ändringsförslag 105 Artikel 14, punkt 3a (ny)

3a. Utvinning, bearbetning och lagring av ekologiska livsmedel skall ske så att separation i förhållande till andra linjer för produktion av icke ekologiska livsmedel garanteras i tid och rum.

Motivering

Syftet är att garantera kontroll och lämplig separation av processerna i blandade industrier.

Ändringsförslag 106 Artikel 14, punkt 3b (ny)

3b. Medlemsstaterna får behålla eller fastställa strängare regler för produktion av bearbetade livsmedel, förutsatt att dessa regler är förenliga med gemenskapslagstiftningen och inte hindrar eller begränsar den fria rörligheten för produkter som uppfyller denna förordning.

Motivering

Medlemsstaterna bör ha möjlighet att fastställa strängare regler för bearbetade livsmedel inom ramen för den organiska produktionen. Detta är viktigt med tanke på möjligheten att konkurrera med mer etiska produkter och erbjuda konsumenterna ett bredare urval av organiska produkter.

Ändringsförslag 107 Artikel 15, punkt 3a (ny)

3a. Medlemsstaterna får behålla eller fastställa strängare bestämmelser för användningen av vissa produkter och

ämnen vid bearbetningen förutsatt att dessa bestämmelser är förenliga med gemenskapslagstiftningen och att de inte hindrar eller begränsar den fria rörligheten för produkter som uppfyller denna förordning.

Motivering

Om det är förbjudet att använda GMO-produkter inom det ekologiska jordbruket måste användaren vara skyldig att begära ett intyg på att GMO inte använts och leverantören att tillhandahålla detta intyg.

En skriftlig bekräftelse garanterar att produkten uppfyller de fastställda bestämmelserna (se ovan).

Ändringsförslag 108
Artikel 16, punkt 2, led ba (nytt)

ba) Om inskränkningar och förpliktelser som rör folkhälsan eller djurskyddet åläggs företagaren på grundval av gemenskapens lagstiftning.

Motivering

Vissa åtgärder och bestämmelser i denna artikel är överflödiga och hänför sig till situationer (se omställning) för vilka det är uppenbart att en viss tillfällig flexibilitet behövs.

Det finns likaså skäl att rangordna på annat sätt och begränsa de villkor som tillåter en mer flexibel tillämpning av bestämmelserna för ekologiskt jordbruk.

Endast särskilda åtgärder bör fastställas inom ramen för kommittéförfarandet.

Slutligen måste alla åtgärder som innebär undantag från bestämmelserna för ekologiskt jordbruk anmälas till de behöriga myndigheterna, inklusive certifieringsmyndigheterna. Kontrollorganen måste dessutom på plats bedöma och kontrollera den handlingsplan som jordbrukaren föreslagit för att hantera den särskilda situation som han står inför.

Ändringsförslag 109
Artikel 16, punkt 2, led h

h) Om inskränkningar och förpliktelser som rör folkhälsan eller djurskyddet åläggs företagaren av gemenskapens lagstiftning **utgår**

eller den nationella lagstiftningen.

Motivering

Vissa åtgärder och bestämmelser i denna artikel är överflödiga och hänför sig till situationer (se omställning) för vilka det är uppenbart att en viss tillfällig flexibilitet behövs.

Det finns likaså skäl att rangordna på annat sätt och begränsa de villkor som tillåter en mer flexibel tillämpning av bestämmelserna för ekologiskt jordbruk.

Endast särskilda åtgärder bör fastställas inom ramen för kommittéförfarandet.

Slutligen måste alla åtgärder som innebär undantag från bestämmelserna för ekologiskt jordbruk anmälas till de behöriga myndigheterna, inklusive certifieringsmyndigheterna. Kontrollorganen måste dessutom på plats bedöma och kontrollera den handlingsplan som jordbrukaren föreslagit för att hantera den särskilda situation som han står inför.

Ändringsförslag 110

Artikel 16, punkt 2, styckena 1a och 1b (nya)

Undantag skall, om så är lämpligt, beviljas för en begränsad period och grundas på en utvecklingsplan för regionen och/eller jordbruksföretaget i syfte att lösa respektive problem.

Information om de undantag som beviljats i enlighet med denna artikel måste göras tillgänglig för allmänheten och ses över åtminstone vart tredje år.

Motivering

Mindre restriktiva bestämmelser och undantag som beviljas av kommissionen måste hållas till ett minimum genom att man klart fastställer de kriterier och förfaranden som kan leda till att en ansökning godkänns eller avvisas.

Ändringsförslag 111

Artikel 17, punkt 1

1. De termer som förtecknas i bilaga I, härledningar och diminutiver av dessa, enskilt eller i kombination, får användas i hela gemenskapen och i vilket gemenskapsspråk som helst för märkning och marknadsföring av produkter som har

1. De termer som förtecknas i bilaga I, härledningar och diminutiver av dessa, enskilt eller i kombination, får användas i hela gemenskapen och i vilket gemenskapsspråk som helst för märkning och marknadsföring av produkter som har

producerats och kontrollerats, eller importerats, i enlighet med den här förordningen.

producerats och kontrollerats, eller importerats, i enlighet med den här förordningen.

När det gäller bearbetade produkter bör dessa termer uteslutande användas i följande fall:

a) För produktbeskrivning och produktmärkning då minst 95 % av jordbruksingrediensernas vikt producerats ekologiskt, liksom alla de viktigaste ingredienserna.

b) På förteckningen över ingredienser, under förutsättning att uppgifterna om de ekologiska ingredienserna återges på samma sätt, med samma färg, punktstorlek och skrifttyp som de övriga uppgifterna på förteckningen över ingredienser. Dessa produkter får inte bära någon logotyp som hänvisar till ekologisk produktion.

Motivering

Det som är avgörande för märkningen av bearbetade produkter med en logotyp som hänvisar till ekologisk produktion är att 95 procent av jordbruksingrediensernas vikt består av ekologiska produkter. Till exempel kan en soppas totala vikt till stor del bestå av vatten. I detta fall är andelen av ekologiska produkter totalt sett lägre än 95 procent, även om alla eller nästan alla ingredienser förutom vattnet är ekologiska. Dessutom kan det i samband med bearbetade produkter hända att producenten inte kunnat välja ett ekologiskt produktionssätt för alla ingredienser före tillverkningen. Ändå kan detta utgöra en viktig ny marknad för ekologiska jordbrukare som önskar leverera sina produkter till kunder som bl.a. bearbetar ekologiska produkter. Det ligger i såväl jordbrukarnas som kundernas intresse att kunna ange att en del av ingredienserna är av ekologiskt ursprung, eftersom detta berättigar till ett högre pris för den slutliga produkten. För att inte skapa förvirring bland konsumenterna bör man i detta sammanhang ställa korrekta krav på märkningen.

Ändringsförslag 112 Artikel 17, punkt 2

2. De termer som förtecknas i bilaga I, härledningarna och diminutiverna av dessa, enskilt **eller** i kombinationer, får inte användas någonstans i gemenskapen på något gemenskapsspråk för att märka och marknadsföra produkter som inte har producerats **och kontrollerats**, eller

2. De termer som förtecknas i bilaga I, härledningarna och diminutiverna av dessa, enskilt, i kombinationer **eller implicit**, får inte användas någonstans i gemenskapen på något gemenskapsspråk för att märka och marknadsföra produkter som inte har producerats eller importerats, **kontrollerats**

importerats, i enlighet med den här förordningen, såvitt det inte är uppenbart att termerna i fråga inte kan förknippas med jordbruksproduktion.

och certifierats, i enlighet med den här förordningen, såvitt det inte är uppenbart att termerna i fråga inte kan förknippas med **ekologisk** jordbruksproduktion.

Ändringsförslag 113
Artikel 17, punkt 3

3. De termer som förtecknas i bilaga I, härledningarna och diminutiverna av dessa, enskilt eller i kombinationer, **får** inte användas för produkter som är märkta så att det framgår att de innehåller GMO, består av GMO eller har producerats med GMO.

3. De termer som förtecknas i bilaga I, härledningarna och diminutiverna av dessa, enskilt eller i kombinationer, **skall** inte användas för produkter som är märkta så att det framgår att de innehåller GMO, består av GMO eller har producerats med GMO, **eller när det kan bevisas att de produkter, de ingredienser eller det foder som använts har kontaminerats med GMO.**

Motivering

Missvisande och bedräglig information beträffande avsiktlig eller oavsiktlig förekomst av GMO i de ekologiska produkterna skall undvikas i enlighet med de ekologiska producenternas och konsumenternas krav. Även oavsiktlig förekomst av GMO i ekologiska produkter bör undvikas.

För att säkra konsekvens med skäl 16 i ramförordning nr 1829/2003 bör en tydlig åtskillnad göras mellan definitionen av produkter som är framställda av och med GMO.

Ändringsförslag 114
Artikel 17, punkt 4

4. Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som krävs för att följa bestämmelserna i denna artikel.

4. Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som krävs för att följa bestämmelserna i denna artikel, **och för att hindra bedräglig användning av de beteckningar som omnämns i denna artikel.**

Motivering

Den bedrägliga användningen av termen ekologisk är fortfarande mycket utbredd. Detta måste motarbetas och förhindras med tydlig lagstiftning.

Ändringsförslag 115
Artikel 18, punkt 1, led a

a) Den kod som avses i artikel 22.7 för det organ **som är behörigt** att utföra de kontroller som aktören omfattas av.

a) Den kod som avses i artikel 22.7 för det organ **eller den myndighet som har behörighet** att utföra de kontroller, **certifieringar och inspektioner** som aktören omfattas av.

Motivering

Syftet är att även inbegripa de myndigheter som utför kontroller och inspektioner.

Ändringsförslag 116
Artikel 18, punkt 1, led b

b) **Om** den logotyp som avses i artikel 19 **inte används**, åtminstone en av de beteckningar som förtecknas i bilaga II, med versala bokstäver.

b) Den logotyp som avses i artikel 19 **och** åtminstone en av de beteckningar som förtecknas i bilaga II, med versala bokstäver.

Motivering

Logotypen bör vara obligatorisk för att konsumenterna utan problem skall kunna känna igen ekologiska produkter.

Ändringsförslag 117
Artikel 18, punkt 1, led ba (nytt)

ba) Produktens ursprung eller dess ingående jordbruksråvaror, det vill säga huruvida produkten kommer från EU, tredjeländer eller en kombination av båda. Ursprunget skall kompletteras med namnet på det land som produkten eller dess ingående råvaror kommer från.

Motivering

Produktens ursprung går ofta hand i hand med dess kvalitet och särskilda egenskaper, faktorer vars betydelse växer i samband med kvalitetsprodukter som ekologiska produkter.

Ändringsförslag 118
Artikel 19, rubriken

Gemenskapens logotyp för ekologisk

Gemenskapens logotyp **och nationella**

Ändringsförslag 119
Artikel 19

Kommissionen skall i enlighet med det förfarande som avses i artikel 31.2 utforma en gemenskapslogotyp som **kan** användas vid märkning, presentation och saluföring av produkter som har framställts och kontrollerats, eller importerats, i enlighet med denna förordning.

Kommissionen skall i enlighet med det förfarande som avses i artikel 31.2 utforma en gemenskapslogotyp som **skall** användas vid märkning, presentation och saluföring av produkter som har framställts och kontrollerats, eller importerats, i enlighet med denna förordning, **och som skall utgöra den symbol som i första hand kännetecknar ekologiska produkter inom hela Europeiska unionen.**

Motivering

Användningen av logotypen bör vara obligatorisk för att främja en enhetlig beteckning av ekologiska produkter på hela den europeiska marknaden och garantera att konsumenterna känner igen dessa produkter. Denna ändring innebär i praktiken att man förverkligar den "enhetliga syn" på det ekologiska produktionssystemet som förespråkas i den europeiska handlingsplanen för ekologiska livsmedel och ekologiskt jordbruk.

Ändringsförslag 120
Artikel 19, stycke 1a (nytt)

Gemenskapens logotyp får inte användas på bearbetade livsmedel som är oförenliga med artikel 14.1 eller på produkter från anläggningar som är under omställning.

Motivering

Gemenskapens logotyp får inte användas på produkter som innehåller mer än 5 viktprocent konventionella ingredienser.

Ändringsförslag 121
Artikel 21

Kommissionen skall i enlighet med det förfarande som avses i artikel 31.2 fastställa särskilda märkningskrav som skall tillämpas på ekologiskt foder **och**

Kommissionen skall i enlighet med det förfarande som avses i artikel 31.2 fastställa särskilda märkningskrav som

produkter som kommer från anläggningar under omställning.

skall tillämpas på ekologiskt foder.

Motivering

De specifika märkningskrav som gäller för produkter från anläggningar under omställning till ekologiskt jordbruk skall klart anges på etiketter och i reklam.

Ändringsförslag 122

Artikel 21, styckena 1a och 1b (nya)

Jordbruksgrödor får vid etikettering eller marknadsföring förses med beteckningar som hänvisar till omställning till ekologisk produktion, förutsatt att dessa produkter uppfyller kraven i artikel 12 i denna förordning.

Dessa beteckningar måste

- a) innehålla formuleringen ”producerad under omställning till organisk odling”,***
- b) anges i en färg, storlek och stil som ger konsumenten möjlighet att klart och tydligt identifiera den särskilda omställningsprodukten.***

Motivering

De specifika märkningskrav som gäller för produkter från anläggningar under omställning till ekologiskt jordbruk skall klart anges på etiketter och i reklam.

Ändringsförslag 123

Artikel 22, punkt 4, stycke 1

4. Den behöriga myndigheten får i enlighet med **artikel 5** i förordning (EG) nr 882/2004 delegera vissa kontrolluppgifter till **ett** eller flera kontrollorgan.

4. Den behöriga myndigheten får i enlighet med **artikel 4.3 och artikel 5.1** i förordning (EG) nr 882/2004 delegera vissa kontrolluppgifter till **en** eller flera **kontrollmyndigheter eller** kontrollorgan.

Motivering

Denna punkt inbegriper inte delegering av kontrolluppgifter till andra kontrollmyndigheter än den behöriga myndigheten, något som förekommer i länder som Spanien. Denna möjlighet

fastställs även i artikel 4.3 i förordning (EEG) nr 882/2004 och i artikel 9 i nuvarande förordning (EEG) nr 2092/91.

Ändringsförslag 124
Artikel 22, punkt 4, stycke 2

Kontrollorganen skall **uppfylla de krav som fastställs i** Europastandard EN 45011 eller ISO-guide 65, ”Allmänna krav för organ som handhar produktcertifieringsprogram” i den senaste version som meddelats genom offentliggörande i Europeiska unionens officiella tidning, C-serien.

Kontrollorganen skall **vara ackrediterade i enlighet med** Europastandard EN 45011 eller ISO-guide 65, ”Allmänna krav för organ som handhar produktcertifieringsprogram” i den senaste version som meddelats genom offentliggörande i Europeiska unionens officiella tidning, C-serien.

Motivering

För att garantera hög kompetens och objektivitet hos kontrollorganen bör dessa vara ackrediterade i enlighet med standarden 45011. Det räcker inte med att de uppfyller kraven.

Ändringsförslag 125
Artikel 22, punkt 7

7. Medlemsstaterna skall ge ett kodnummer till varje kontrollorgan som **är behörigt** att genomföra **kontroller** enligt den här förordningen.

7. Medlemsstaterna skall ge ett kodnummer till varje kontrollorgan **eller kontrollmyndighet** som **har behörighet** att genomföra **inspektioner och certifiering** enligt den här förordningen.

Motivering

Syftet är att även inbegripa de myndigheter som utför kontroller och inspektioner.

Ändringsförslag 126
Artikel 22, punkt 8a (ny)

8a. Medlemsstaterna skall under alla omständigheter se till att det kontrollsystem som införs gör det möjligt att spåra produkterna i varje produktions-, berednings- och distributionsfas för att ge konsumenterna garantier för att de ekologiska produkterna har framställts i enlighet med denna förordning.

Motivering

Spårbarhet måste garanteras i alla produktionsfaser.

Ändringsförslag 127
Artikel 23, punkt 1, led a

a) anmäla denna verksamhet till en behörig myndighet i den medlemsstat där verksamheten bedrivs, och

a) anmäla **hela omfattningen** av denna verksamhet till en behörig myndighet i den medlemsstat där verksamheten bedrivs, och

Ändringsförslag 128
Artikel 23, punkt 4

4. **Den behöriga myndigheten** skall föra ett uppdaterat register med namn och adresser på de aktörer som omfattas av kontrollsystemet.

4. **De godkända kontrollmyndigheterna och kontrollorganen** skall föra ett uppdaterat register med namn och adresser på de aktörer som omfattas av kontrollsystemet. **Detta register skall kunna konsulteras av berörda parter.**

Motivering

Det är kontrollmyndigheterna och kontrollorganen som bör föra ett register över aktörerna. Detta register bör kunna konsulteras av allmänheten.

Ändringsförslag 129
Artikel 24, punkt 3a (ny)

3a. Regelbundna samråd med intressenterna skall anordnas för att understryka och framhäva den viktiga roll som de ekologiska jordbrukarna spelar i besluts- och certifieringsprocessen.

Motivering

System måste utarbetas så att de ekologiska jordbrukarna kontinuerligt kan involveras i besluts- och nya certifieringsprocesser. Deras erkända förmåga att utföra trovärdiga och innovativa system för självutvärdering måste beaktas av kommissionens kontrollorgan och av de behöriga nationella myndigheterna.

Ändringsförslag 130
Artikel 25, punkt 1, led a

a) om det konstateras en överträdelse när det gäller uppfyllandet av de krav som ställs genom denna förordning, se till att de uppgifter och den logotyp som föreskrivs genom artiklarna 17, 18 och 19 inte används på hela partiet eller hela den produktionsomgång som påverkas av denna överträdelse,

a) om det konstateras en överträdelse när det gäller uppfyllandet av de krav som ställs genom denna förordning, se till att de uppgifter och den logotyp som föreskrivs genom artiklarna 17, 18 och 19 **avlägsnas från eller** inte används på hela partiet eller hela den produktionsomgång som påverkas av denna överträdelse,

Ändringsförslag 131
Artikel 26

På begäran, vederbörligen motiverad av behovet av att garantera att en produkt har framställts i enlighet med den här förordningen, skall de behöriga myndigheterna och kontrollorganen utbyta relevant information med andra behöriga myndigheter och kontrollorgan om resultatet av sina kontroller. De får också utbyta sådan information på eget initiativ.

På begäran, vederbörligen motiverad av behovet av att garantera att en produkt har framställts i enlighet med den här förordningen, skall de behöriga myndigheterna, **företrädare för nationella och europeiska intressenter som är involverade i beslutsfattandet** och kontrollorganen utbyta relevant information med andra behöriga myndigheter och kontrollorgan om resultatet av sina kontroller. De får också utbyta sådan information på eget initiativ.

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslaget till artikel 24, som syftar till att säkra ett aktivt deltagande och engagemang av de ekologiska producenterna tack vare deras specifika sakkunskap.

Ändringsförslag 132
Artikel 27, punkt 1

1. En produkt som importerats från ett tredjeland får saluföras som ekologisk på gemenskapens marknad om den uppfyller de bestämmelser som fastställs **i avdelning II, III och IV** i den här förordningen.

1. En produkt som importerats från ett tredjeland får saluföras som ekologisk på gemenskapens marknad om

a) den uppfyller de bestämmelser som fastställs i den här förordningen,

b) produktions-, import- och distributionsföretagen omfattas av kontroller som är likvärdiga med gemenskapens kontroller och som utförs av en myndighet eller ett organ som erkänts officiellt av gemenskapen,

c) produktions-, import- och distributionsföretagen när som helst kan styrka att de efterlever kraven i denna förordning,

d) produkterna omfattas av certifikat som utfärdats av de behöriga kontrollmyndigheterna och som styrker att denna förordning efterlevs.

Ändringsförslag 133
Artikel 27, punkt 2

2. En aktör i tredjeland som vill saluföra sina produkter som ekologiska på gemenskapens marknad, på de villkor som föreskrivs i punkt 1, **skall** låta en behörig myndighet eller ett kontrollorgan enligt avdelning V undersöka verksamheten, under förutsättning att myndigheten eller organet i fråga genomför kontroller i tredjelandet där produktionen sker, eller ett kontrollorgan som godkänts enligt punkt 5.

2. I alla led i produktionen, bearbetningen och distributionen av en produkt skall en aktör i tredjeland som vill saluföra sina produkter som ekologiska på gemenskapens marknad, på de villkor som föreskrivs i punkt 1, låta en behörig myndighet, **en kontrollmyndighet** eller ett kontrollorgan enligt avdelning V undersöka verksamheten, under förutsättning att myndigheten eller organet i fråga genomför kontroller i tredjelandet där produktionen sker, eller ett kontrollorgan som godkänts enligt punkt 5.

Produkten skall omfattas av ett certifikat som utfärdats av kontrollmyndigheterna eller kontrollorganen och som bekräftar att produkten uppfyller de villkor som fastställs i denna punkt.

Motivering

Man bör se till att samtliga berörda ekonomiska aktörer har låtit sin verksamhet kontrolleras inom ramen för ett kontrollsystem som uppfyller gemenskapssystemets krav. Dessa produkter måste omfattas av ett certifikat som bekräftar att de uppfyller alla krav som fastställs i gemenskapens regelverk. Hur skulle man annars veta om produkterna uppfyller detta krav? Vem skulle ansvara för att bedöma reglerna i tredje landet för dessa produkter som åtnjuter "direkt tillträde" till marknaden?

Ändringsförslag 134
Artikel 27, punkt 2a (ny)

2a. Aktören skall när som helst kunna förse importörerna eller de nationella myndigheterna med styrkande handlingar som utfärdats av kontrollmyndigheten eller kontrollorganet enligt avdelning V och som gör det möjligt att identifiera vilken aktör som genomförde den senaste åtgärden och kontrollera att denna aktör uppfyller kraven i denna förordning.

Ändringsförslag 135
Artikel 27, punkt 3, led a

a) produkten har framställts i enlighet med produktionsnormer som är likvärdiga de som tillämpas på ekologisk produktion i gemenskapen, **eller i enlighet med de internationellt erkända normer som fastställs i riktlinjerna i Codex Alimentarius,**

a) produkten har framställts i enlighet med produktionsnormer som är likvärdiga de som tillämpas på ekologisk produktion i gemenskapen, **och i vilka hänsyn tas till riktlinjerna i Codex Alimentarius CAC/GL 32,**

Motivering

Produkter med ekologisk märkning som saluförs inom EU bör uppfylla normer som är likvärdiga med dem som tillämpas inom EU. Riktlinjerna i Codex Alimentarius åtnjuter internationellt erkännande i samband med i samband med utarbetande av juridiska bestämmelser på området för ekologiskt jordbruk. Dessa riktlinjer är emellertid inte bindande, de är inte detaljerade och de garanterar inte i sig överensstämmelse med gemenskapens regelverk. Det är dessutom nödvändigt att komplettera dem med hänsyn till bearbetade animaliska produkter.

Ändringsförslag 136
Artikel 27, punkt 3, led b

b) **producenten** omfattas av kontrollregler som är likvärdiga med dem som används i gemenskapens kontrollsystem, **eller som följer riktlinjerna i Codex Alimentarius,**

b) **aktören** omfattas av kontrollregler som är likvärdiga med dem som används i gemenskapens kontrollsystem, **i vilka hänsyn tas till riktlinjerna i Codex Alimentarius CAC/GL 32,**

Motivering

Produkter med ekologisk märkning som saluförs inom EU bör uppfylla normer som är likvärdiga med dem som tillämpas inom EU. Riktlinjerna i Codex Alimentarius åtnjuter internationellt erkännande i samband med i samband med utarbetande av juridiska bestämmelser på området för ekologiskt jordbruk. Dessa riktlinjer är emellertid inte bindande, de är inte detaljerade och de garanterar inte i sig överensstämmelse med gemenskapens regelverk. De är följaktligen inte lämpliga som kriterier för att godkänna importkontrollerna.

Ändringsförslag 137 Artikel 27, punkt 3, led c

c) *den aktör* från tredjeland som vill saluföra sina produkter med ekologisk märkning på gemenskapens marknad enligt villkoren i denna punkt har därigenom öppnat sin verksamhet för ett kontrollsystem enligt punkt 4 eller ett kontrollorgan enligt punkt 5,

c) **aktörer** från tredjeland **i alla led i produktionen, bearbetningen och distributionen av en produkt** som vill saluföra sina produkter med ekologisk märkning på gemenskapens marknad enligt villkoren i denna punkt har därigenom öppnat sin verksamhet för ett kontrollsystem enligt punkt 4 eller ett kontrollorgan **eller flera godkända kontrollorgan** enligt punkt 5,

Motivering

Man bör se till att samtliga berörda ekonomiska aktörer har låtit sin verksamhet kontrolleras inom ramen för ett kontrollsystem som uppfyller gemenskapssystemets krav. Ekonomiska aktörer från tredjeland bör uppfylla bestämmelser som är likvärdiga med dem som tillämpas inom gemenskapen.

Ändringsförslag 138 Artikel 27, punkt 3, led d

d) produkten omfattas av ett certifikat som utfärdats av de behöriga myndigheterna eller kontrollorganen i ett tredjeland som är erkända enligt punkt 4 eller ett kontrollorgan enligt punkt 5, vilket bekräftar att produkten uppfyller de villkor som fastställs i denna punkt.

d) produkten omfattas av ett certifikat som utfärdats av de behöriga myndigheterna eller kontrollorganen i ett tredjeland som är erkända enligt punkt 4 eller ett kontrollorgan enligt punkt 5, vilket bekräftar att produkten uppfyller de villkor som fastställs i denna punkt. **Kommissionen skall i enlighet med förfarandet i artikel 14.2 fastställa hur kontrollcertifikatet skall utformas och utfärda tillämpningsföreskrifter innan det nya importsystemet träder i kraft.**

Motivering

Det certifikat som de importerade produkterna åtföljs av får inte vara likadant som det som i förordning (EG) nr 1788/2001 definieras som "kontrollcertifikat", eftersom det i framtiden inte kommer att finnas importtillstånd. Det blir nödvändigt att göra ändringar i det nuvarande certifikatet och utfärda tillämpningsföreskrifter innan det nya importsystemet träder i kraft (enligt planerna den 1 januari 2007).

Ändringsförslag 139 Artikel 27, punkt 3, led da (nytt)

da) de kontrollorgan i tredjeländer som godkänts enligt punkt 4 eller erkänts enligt punkt 5 uppfyller kraven i Europastandard EN 45011 (Allmänna krav för organ som handhar produktcertifieringsprogram (ISO/IEC-guide 65)) och ackrediteras före den 1 januari 2009 i enlighet med denna standard av ett ackrediteringsorgan som är avtalspart i det multilaterala avtalet om erkännande.

Motivering

För att garantera att produkter från tredjeland omfattas av ett kontrollsystem som är likvärdigt med gemenskapens system, bör kontrollorganen i tredjeländerna uppfylla standarden EN 45011 eller vara ackrediterade enligt denna. En rimlig tidsperiod bör beviljas för ackrediteringen.

Ändringsförslag 140 Artikel 27, punkt 4, stycke 1

4. Kommissionen skall i enlighet med det förfarande som avses i artikel 31.2 erkänna de tredjeländer vilkas produktionsnormer och kontrollsystem är likvärdiga med dem som tillämpas i gemenskapen, ***eller uppfyller de internationellt erkända normer som fastställs i riktlinjerna i Codex Alimentarius, och skall upprätta en förteckning över de länderna.***

4. Kommissionen skall i enlighet med det förfarande som avses i artikel 31.2 erkänna de tredjeländer vilkas produktionsnormer och kontrollsystem är likvärdiga med dem som tillämpas i gemenskapen, ***och i vilka hänsyn tas till Codex Alimentarius CAC/GL 32, och skall upprätta en förteckning över de länderna.***

Motivering

Produkter med ekologisk märkning som saluförs inom EU bör uppfylla normer som är likvärdiga med dem som tillämpas inom EU. Riktlinjerna i Codex Alimentarius åtnjuter internationellt erkännande i samband med utarbetande av juridiska bestämmelser på området för ekologiskt jordbruk. Dessa riktlinjer är emellertid inte bindande, de är inte detaljerade och de garanterar inte i sig överensstämmelse med gemenskapens regelverk. De är följaktligen inte lämpliga som kriterier för att godkänna importkontrollerna.

Ändringsförslag 141 Artikel 27, punkt 4, styckena 2a och 2b (nya)

De erkända kontrollorganen eller kontrollmyndigheterna skall lämna de utvärderingsrapporter som utarbetats av ackrediteringsorganet eller, i förekommande fall, den behöriga myndigheten om den regelbundna utvärderingen på platsen, övervakningen och den fleråriga omprövningen av deras verksamhet. Utvärderingsrapporterna skall offentliggöras på Internet.

På grundval av utvärderingsrapporterna skall kommissionen med hjälp av medlemsstaterna säkerställa lämplig tillsyn av de erkända kontrollmyndigheterna och kontrollorganen genom regelbundna omprövningar av deras erkännande. Tillsynens natur skall bestämmas utifrån en bedömning av risken för oegentligheter eller överträdelse av de bestämmelser som fastställs i denna förordning.

Motivering

Det är oerhört viktigt att konsumenterna i EU verkligen kan lita på att viktiga ekologiska produkter har tillverkats i enlighet med EU:s bestämmelser. Genom att utvärderingsrapporten offentliggörs skapas full insyn, vilket kommer att öka konsumenternas tillit till ekologiska produkter.

Ändringsförslag 142 Artikel 27, punkt 5a (ny)

5a. De behöriga nationella myndigheterna skall delta i förfarandet för erkännande

av inspektions- och certifieringsorgan. De skall av importörerna erhålla certifikat över all importverksamhet och upprätta en gemensam europeisk databas över import.

De behöriga nationella myndigheterna och EU-myndigheterna får genomföra stickprovskontroller av inspektions- och certifieringsorgan på platsen.

Motivering

De nationella behöriga inspektionsmyndigheterna måste upprätta ett bättre samarbete för att dela viktig information om import från tredjeländer.

Ändringsförslag 143
Artikel 28, stycke 1a (nytt)

Medlemsstaterna får tillämpa andra särskilda regler för ekologisk produktion på sitt territorium, förutsatt att dessa regler är förenliga med gemenskapslagstiftningen och att de inte begränsar saluföringen av produkter som uppfyller kraven i artikel 20 i denna förordning.

Motivering

Medlemsstaterna måste få möjlighet att tillämpa andra särskilda regler för ekologiskt jordbruk så länge de inte begränsar marknadsföringen av ekologiska produkter på den inre marknaden.

Ändringsförslag 144
Artikel 31, rubriken

Förvaltningskommitté för ekologisk
produktion

Föreskrivande kommitté med kontroll för
ekologisk produktion

Ändringsförslag 145
Artikel 31, punkt 1

1. Kommissionen skall bistås av en

1. Kommissionen skall bistås av en

förvaltningskommitté för ekologisk
produktion (nedan kallad kommittén).

föreskrivande kommitté med kontroll för
ekologisk produktion (nedan kallad
kommittén).

Ändringsförslag 146
Artikel 31, punkt 1a (ny)

1a. Kommittén skall garantera regelbundet samråd och samarbete med de ekologiska producenternas och konsumenternas företrädare för att konsekvent uppfylla de mål för ekologiskt jordbruk som fastställs i artikel 3, genom att involvera dem i uppdateringen och genomförandet av lämpliga metoder i enlighet med de mål och principer som fastställs i avdelning II.

Motivering

Detta förslag till förordning innehåller inte många harmoniseringsbestämmelser. Det förefaller därför nödvändigt att fastställa att de olika åtgärder som vidtas inom ramen för kommittéförfarandet behandlas i en föreskrivande kommitté, i vilken medlemsstaterna deltar i beslutsfattandet, i stället för i en förvaltningskommitté.

I motsats till artikel 4 i beslut 1999/468/EG omnämns ingen tidsfrist i artikel 5. Punkt 3 bör därför utgå.

Deltagandet av de ekologiska jordbrukarnas företrädare i beslutsprocessen är ett verkligt särdrag för genomförandet av bestämmelserna i denna förordning. Bästa praxis och försök med innovativa metoder kommer att berika hela beslutsprocessen, som faller under kommissionens ansvar.

För att göra denna förordning så klar och tydlig som möjligt bör bilagorna från förordning 2092/91 bibehållas och kommittéförfarandet begränsas till ett minimum.

Ändringsförslag 147
Artikel 31, punkt 2

2. Vid hänvisning till denna punkt skall **artiklarna 4** och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

2. Vid hänvisning till denna punkt skall **artiklarna 5a 1–4** och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Motivering

Beslut 1999/468/EG har ändrats genom rådets beslut 2006/512/EG av den 17 juli 2006. Det föreskrivande förfarandet med kontroll ger kommissionen tillräckliga möjligheter att upprätthålla god förvaltningspraxis genom att involvera Europaparlamentet och rådet. Det finns inte någon orsak att införa ett förfarande med en förvaltningskommitté.

Ändringsförslag 148 Artikel 31, punkt 2a (ny)

2a. Kommissionen skall underrätta Europaparlamentet om ändringar av förordningen som planeras att genomföras via kommittéförfarandet, och skall i detta sammanhang ta vederbörlig hänsyn till parlamentets ståndpunkt.

Motivering

Detta förslag till förordning innehåller inte många harmoniseringsbestämmelser. Det förefaller därför nödvändigt att fastställa att de olika åtgärder som vidtas inom ramen för kommittéförfarandet behandlas i en föreskrivande kommitté, i vilken medlemsstaterna deltar i beslutsfattandet, i stället för i en förvaltningskommitté.

I motsats till artikel 4 i beslut 1999/468/EG omnämns ingen tidsfrist i artikel 5. Punkt 3 bör därför utgå.

Deltagandet av de ekologiska jordbrukarnas företrädare i beslutsprocessen är ett verkligt särdrag för genomförandet av bestämmelserna i denna förordning. Bästa praxis och försök med innovativa metoder kommer att berika hela beslutsprocessen, som faller under kommissionens ansvar.

För att göra denna förordning så klar och tydlig som möjligt bör bilagorna från förordning 2092/91 bibehållas och kommittéförfarandet begränsas till ett minimum.

Ändringsförslag 149 Artikel 31, punkt 4

4. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

4. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning, ***i enlighet med artikel 7 i beslut 1999/468/EG.***

Motivering

Detta förslag till förordning innehåller inte många harmoniseringsbestämmelser. Det förefaller därför nödvändigt att fastställa att de olika åtgärder som vidtas inom ramen för

kommittéförfarandet behandlas i en föreskrivande kommitté, i vilken medlemsstaterna deltar i beslutsfattandet, i stället för i en förvaltningskommitté.

I motsats till artikel 4 i beslut 1999/468/EG omnämns ingen tidsfrist i artikel 5. Punkt 3 bör därför utgå.

Deltagandet av de ekologiska jordbrukarnas företrädare i beslutsprocessen är ett verkligt särdrag för genomförandet av bestämmelserna i denna förordning. Bästa praxis och försök med innovativa metoder kommer att berika hela beslutsprocessen, som faller under kommissionens ansvar.

För att göra denna förordning så klar och tydlig som möjligt bör bilagorna från förordning 2092/91 bibehållas och kommittéförfarandet begränsas till ett minimum.

Ändringsförslag 150
Artikel 32, stycke 1, led a

a) Närmare bestämmelser om de produktionsregler som fastställs i avdelning III, i synnerhet när det gäller de särskilda krav och villkor som jordbrukare och andra producenter av ekologiska produkter skall uppfylla.

a) Närmare bestämmelser om de produktionsregler som fastställs i avdelning III, i synnerhet när det gäller de särskilda krav och villkor som jordbrukare och andra producenter av ekologiska produkter skall uppfylla, **däribland positivlistor över vegetabiliska insatsvaror, tillsatser, processhjälpmedel och andra ingredienser.**

Motivering

Positivlistorna bör uttryckligen nämnas bland dessa bestämmelser.

Ändringsförslag 151
Bilaga II

– ***EU-EKOLOGISK.***

– ***EKOLOGISK.***

Motivering

Denna beteckning kan vara vilseledande för konsumenten som kan tro att produkten har sitt ursprung i Europeiska unionen, trots att den kan komma från ett tredje land. Övriga språkversioner bör ändras på motsvarande sätt.

MOTIVERING

En paradoxal situation

Den ekologiska produktionen har ökat kraftigt sedan förordningen (EEG) nr 2092 från 1991 antogs, men utgör än i dag endast 1,4 procent av jordbruksföretagen i de 25 medlemsstaterna och 3,6 procent av den utnyttjade jordbruksarealen. Konsumenternas efterfrågan fortsätter ändå att öka och tillfredsställs i allt högre grad av importerade produkter, vilket orsakar nya problem när det gäller inspektion, certifiering och märkning.

Det stöd som medlemsstaterna ger det ekologiska jordbruket i enlighet med subsidiaritetsprincipen skiljer sig mycket från ett land till ett annat, vilket skapar svåra situationer och snedvrider konkurrensen för de ekologiska producenter som får minst stöd.

Alla säger sig visserligen vilja utveckla det ekologiska jordbruket, vilket fullt ut motsvarar de målsättningar som Europeiska unionens fastställde i Göteborgsagendan för hållbar utveckling, men i praktiken uppkommer två olika synsätt som ofta ställs emot varandra. Det ena bygger huvudsakligen på utarbetandet av tydliga och enkla normer, marknad och underlättande av frihandel, medan det andra bygger på en mer territoriell syn på det ekologiska jordbruket där dess betydelse ur regionalt, sociokulturellt och identitetsmässigt hänseende förs fram.

Vi inte får glömma att denna sektor har växt fram tack vare de beslutsamma insatser som gjorts av en grupp ”pionjärer” som successivt slutit sig samman i självständiga nätverk. Certifierings-, märknings- och inspektionssystem har i stor utsträckning utvecklats av den ekologiska sektorn i samarbete med jordbrukare och konsumenter. De har byggt upp ett förtroende för ekologiskt jordbruk, som främjar miljövänliga metoder, djurskydd och sunda livsmedel i stället för att ytterligare belasta samhällets kostnader för miljöförstöring och förlust av biologisk mångfald.

Hur kan man då på ett avgörande sätt utveckla det ekologiska jordbruket så att dess andel av produktionen och konsumtionen av livsmedel ökar, utan att förstöra dess särdrag och utan att försvaga det förtroende det för närvarande inger? Det är den fråga som skall besvaras i dag.

Varför en ny förordning?

I juni 2004 antog kommissionen den europeiska handlingsplanen till förmån för ekologiskt jordbruk där man föreslår 21 åtgärder avsedda att underlätta utvecklingen av sektorn. I sitt yttrande om handlingsplanen krävde parlamentet ett löfte om mer aktiva och bättre finansierade åtgärder. Flera av dessa åtgärder förutsätter enligt kommissionen ändringar av förordning (EEG) nr 2092/91 i syfte att ”mer uttryckligen fastställa principer och mål för ekologiskt jordbruk, vikten av att värna om inspektionssystemets integritet, behovet av att lösa problem med störningar på den inre marknaden till följd av nationella och privata logotyper och normer, behovet av att komplettera och förbättra normerna och slutligen behovet av att se till att importbestämmelserna fungerade mer effektivt”.

De yrkesverksamma inom sektorn och konsumenterna förväntade sig en översyn för att förtydliga lagstiftningens struktur, men inte en så omfattande ändring, och de oroar sig med

rätta över kommissionens vilja att omstöpa bestämmelserna och att endast höra de berörda parterna och parlamentet om förordningens övergripande ram.

Lovvärda målsättningar men diskutabel metod

Ingen ifrågasätter intresset av att förbättra en förordning, som under årens lopp har blivit diger och komplicerad, och bringa ordning bland undantagen. Men kommissionens och rådets strävan att i rask takt genomföra en översyn enligt en ny lagstiftningsmetod, som när allt kommer omkring är mer omfattande än man tillkännagett, har lett till livliga protester och allvarlig oro.

I motsats till tidigare samråd om förordning (EEG) nr 2092/91 och den översyn som gjordes av denna 1998, inbegripet djuruppfödning, har kommissionen beslutat att ersätta de nuvarande bilagorna med genomförandebestämmelser, som parlamentet inte får tillfälle att yttra sig om. Kommissionen anser att genomförandebestämmelser endast är tekniska bestämmelser som bör fastställas med hjälp av kommittéförfarandet.

Föredraganden sluter sig inte till denna tolkning. De nuvarande bilagorna omfattar lagstiftningsaspekter, exempelvis definitionen av positivlistan över erkända produkter och metoder inom det ekologiska jordbruket. I ljuset av den konflikt som uppstod mellan parlamentet och kommissionen 1993 om att via kommittéförfarandet tillåta GMO i ekologiskt jordbruk, vilket även omfattade ett fall inför EG-domstolen, vore det klokare att undvika nya konflikter genom lämpligt samråd. Föredraganden föreslår därför i ändringsförslag 177 att parlamentet bör höras om genomförandebestämmelserna eller, precis som rådet, ha vetorätt när det gäller genomförandebestämmelserna när de godkänts eller ändrats.

Grundläggande punkter att klargöra och förbättra

Trots positiva framsteg rörande exempelvis foder för avelsdjur har flera aspekter av textens innehåll gett upphov till frågor och kräver preciseringar och tydliga val:

- Definitionerna av principer och målsättningar för det ekologiska jordbruket är alldeles för allmänna och skulle bli föremål för olika tolkningar om de inte ändras. För att behålla konsumenternas förtroende krävs i stället tydliga, exakta och strikta definitioner.
- Det tillämpningsområde som föreslås av kommissionen omfattar inte institutionell catering eller andra produkter än livsmedel, trots att efterfrågan på ekologiska produkter ökar inom dessa två områden, vilket bör bemötas på ett organiserat sätt. Den nya förordningen kommer däremot att innefatta vattenbruk och ekologiskt vin, vilket är utmärkt. I linje med många medlemsstater som vill att cateringverksamhet, personalmatsalar och restauranger som använder ekologiska produkter skall omfattas av förordningens räckvidd, föreslår föredraganden i ändringsförslag 1 att både artikel 37 och artikel 95 i fördraget antas som rättslig grund.
- Den punkt som orsakat mest diskussion är den nya definitionen av ”flexibilitet” som godtas i förhållande till förordningen, vilken enligt kommissionens förslag skulle tillåta undantag enligt mindre strikta regler. Denna flexibilitet står i djup kontrast till kommissionens förslag att inte tillåta angivelse av ursprungsland och specifikationer av privata ekologiska normer

som redan har utnyttjats av offentliga eller privata nationella och regionala logotyper i flera år och som har bidragit till att bygga upp konsumenternas förtroende.

Dessa logotyper förvirrar inte konsumenterna och snedvrider inte den inre marknaden som kommissionen påstår, utan stimulerar och differentierar efterfrågan och utbudet. Om märkningen av och reklamen för dessa produkter bygger på konkreta och kontrollerbara fakta är det otänkbart att välfungerade privata nätverk som har tydligt identifierade produkter skulle äventyras till förmån för en gemenskapslogotyp och tånjbara och främmande bestämmelser, som riskerar att rasera konsumenternas förtroende.

– Bestämmelserna om användningen av växtskyddsprodukter och veterinärmedicinska produkter, vilket hittills varit förbjudet inom det ekologiska jordbruket, är mer flexibla i förslaget till förordning, trots att dessa aspekter av den ekologiska produktionen är mycket viktiga för konsumenterna.

– I förordningen betonar man att användningen av genetiskt modifierade organismer är strikt förbjuden i ekologisk produktion. Det råder dock en viss förvirring när det gäller definitionen av produkter som framställts med eller av GMO. De framtida bestämmelserna bör göra det möjligt för ekologiska jordbrukare att framställa produkter utan någon kontaminering. Kommissionen har inte visat någon avsikt att utarbeta ett förslag till en gemensam lagstiftningsram, som kan utesluta kontaminering av anläggningar och produkter genom hela livsmedelkedjan. Detaljerna för hur försiktighetsprincipen skall tillämpas i alla faser av produktionen och bestämmelser om samexistens och ansvar vid händelse av kontaminering återstår att fastställa.

– Avslutningsvis bör förordningen syfta till att garantera att inspektions- och certifieringsorganen är oberoende och tillförlitliga, särskilt när det gäller importörer och operatörer i tredjeländer, genom ett tydligt och tillförlitligt ackrediteringssystem grundat på de strängaste normerna på området.

– Det är dock oacceptabelt att beteckningen EU-ekologisk kan användas på produkter från tredje länder utan ytterligare information om det nationella eller regionala ursprunget. Konsumenterna måste ha rätt att veta varifrån de ekologiska produkter som han eller hon köper kommer, även om de uppfyller europeiska normer.

Ny satsning på ekologiskt jordbruk

Översynen av EU-förordningen om ekologiskt jordbruk kan och bör vara ett tillfälle att främja denna produktionsmetod vars goda egenskaper nu är erkända och efterfrågas i allt större utsträckning i våra samhällen. Förutsättningen är dock att den nödvändiga harmoniseringen och klargörandet inte sker på bekostnad av strikta krav och förtroende, som är hörnstenar i det ekologiska jordbruket!

Denna förordning måste revideras, men det kommer inte att vara tillräckligt för att lösa de problem som är lika viktiga (eller ännu viktigare), nämligen de stöd som skall främja det ekologiska jordbruket inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitik (som fortfarande är högst otillräckliga), struktureringen av försäljnings- och distributionsnätet samt

fastställandet av priser som både är lönande för producenten och överkomliga för konsumenten.

Det ekologiska jordbruket är definitivt inte bara en ”nischmarknad” som skall utvecklas, utan framför allt ett integrerat synsätt på jordbrukets alla dimensioner (ekonomi och sysselsättning tillsammans med miljö, territorium, hälsa osv.), som borde främja en reform av hela den gemensamma jordbrukspolitiken för att säkra en verkligt hållbar utveckling.

13.3.2007

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR RÄTTSLIGA FRÅGOR

Neil Parish
Ordförande
Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling
BRYSSEL

Ärende: Yttrande över den rättsliga grunden för förslaget till rådets förordning om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter (KOM(2005)0671 – C6-0032/2006 – 2005/0278(CNS))¹

Med en skrivelse av den 29 november 2006 begärde er dåvarande utskottsordförande Joseph Daul i enlighet med artikel 35.2 i arbetsordningen att utskottet för rättsliga frågor skulle kontrollera giltigheten och lämpligheten hos den rättsliga grunden för ovannämnda kommissionsförslag.

I Dauls skrivelse ställs frågan om artikel 95 i EG-fördraget skulle kunna komplettera artikel 37 som lämplig rättslig grund för den föreslagna rättsakten. Vid utskottssammanträdena den 29–30 januari 2007 och 26–27 februari 2007 behandlade utskottet för rättsliga frågor detta ärende.

Relevanta bestämmelser i EG-fördraget

Artikel 95

1. Med avvikelse från artikel 94 och om inte annat föreskrivs i detta fördrag skall följande bestämmelser tillämpas för att nå de mål som anges i artikel 14. Rådet skall enligt förfarandet i artikel 251 och efter att ha hört Ekonomiska och sociala kommittén, besluta om åtgärder för tillnärmning av sådana bestämmelser i lagar och andra författningar i medlemsstaterna som syftar till att upprätta den inre marknaden och få den att fungera.
2. Punkt 1 gäller inte bestämmelser om skatter och avgifter, bestämmelser om fri rörlighet för personer eller bestämmelser om anställdas rättigheter och intressen.
3. Kommissionen skall i sina förslag enligt punkt 1 om hälsa, säkerhet samt miljö- och konsumentskydd utgå från en hög skyddsnivå och särskilt beakta ny utveckling som grundas på vetenskapliga fakta. Europaparlamentet och rådet skall också, inom ramen för sina respektive befogenheter, sträva efter att nå detta mål.

¹ Ännu ej offentliggjort i EUT.

4. Om en medlemsstat efter det att rådet eller kommissionen har beslutat om en harmoniseringsåtgärd anser det nödvändigt att behålla nationella bestämmelser som grundar sig på väsentliga behov enligt artikel 30 eller som avser miljö- eller arbetsmiljöskydd, skall den till kommissionen anmäla dessa bestämmelser samt skälen för att behålla dem.
5. Dessutom gäller, utan att detta påverkar tillämpningen av punkt 4, att om en medlemsstat efter det att rådet eller kommissionen har beslutat om en harmoniseringsåtgärd anser det nödvändigt att införa nationella bestämmelser grundade på nya vetenskapliga belägg med anknytning till miljöskydd eller arbetsmiljöskydd för att lösa ett problem som är specifikt för den medlemsstaten och som har uppkommit efter beslutet om harmoniseringsåtgärden, skall medlemsstaten underrätta kommissionen om de planerade bestämmelserna samt om skälen för att införa dem.
6. Kommissionen skall inom sex månader efter en sådan anmälan som avses i punkterna 4 och 5 godkänna eller förkasta de ifrågasättande nationella bestämmelserna sedan den konstaterat huruvida dessa utgör ett medel för godtycklig diskriminering eller innebär förtäckta handelshinder mellan medlemsstaterna samt huruvida de kommer att utgöra ett hinder för den inre marknadens funktion.

Om kommissionen inte fattar beslut inom denna period skall de nationella bestämmelser som avses i punkterna 4 och 5 anses godkända.

Om det är berättigat på grund av frågans komplexitet och om det inte finns någon fara för människors hälsa, får kommissionen meddela den berörda medlemsstaten att den period som avses i denna punkt kan förlängas med ytterligare högst sex månader.
7. Om en medlemsstat i enlighet med punkt 6 bemyndigas att behålla eller införa nationella bestämmelser som avviker från en harmoniseringsåtgärd, skall kommissionen omedelbart undersöka om den skall föreslå en anpassning av den åtgärden.
8. Om en medlemsstat tar upp ett särskilt problem som rör folkhälsan på ett område som tidigare har varit föremål för harmoniseringsåtgärder, skall medlemsstaten göra kommissionen uppmärksam på detta och kommissionen skall omedelbart undersöka om den skall föreslå rådet lämpliga åtgärder.
9. Med avvikelse från det förfarande som anges i artiklarna 226 och 227 kan kommissionen eller någon av medlemsstaterna hänskjuta ärendet direkt till domstolen, om kommissionen eller medlemsstaten anser att en annan medlemsstat missbrukar befogenheterna enligt denna artikel.
10. De ovannämnda harmoniseringsåtgärderna skall vid behov omfatta en skyddsklausul som tillåter medlemsstaterna att på en eller flera av de icke-ekonomiska grunder som anges i artikel 30 vidta provisoriska åtgärder, som skall vara underkastade ett kontrollförfarande från gemenskapens sida.

Artikel 37

1. För att utforma huvudlinjerna för en gemensam jordbrukspolitik skall kommissionen när detta fördrag träder i kraft sammankalla medlemsstaterna till en konferens för att jämföra deras jordbrukspolitik, särskilt genom att göra en sammanställning över deras resurser och behov.

2. Med beaktande av arbetet under den konferens som nämns i punkt 1 och efter att ha hört Ekonomiska och sociala kommittén skall kommissionen inom två år efter det att detta fördrag har trätt i kraft lägga fram förslag om utformningen och genomförandet av den gemensamma jordbrukspolitik, vilka förslag även skall innefatta att de nationella marknadsorganisationerna ersätts med någon av de former för gemensam organisation som anges i artikel 34.1 samt att de åtgärder som särskilt nämnts i denna avdelning genomförs.

Dessa förslag skall ta hänsyn till att de jordbruksfrågor som nämns i denna avdelning kan vara ömsesidigt beroende av varandra.

På förslag från kommissionen och efter att ha hört Europaparlamentet skall rådet med kvalificerad majoritet utfärda förordningar eller direktiv eller fatta beslut utan att detta begränsar rådets rätt att också utfärda rekommendationer.

3. Rådet får med kvalificerad majoritet och under de förutsättningar som anges i punkt 2 besluta om att ersätta de nationella marknadsorganisationerna med den gemensamma organisation som föreskrivs i artikel 34.1

a) om den gemensamma organisationen erbjuder de medlemsstater som motsätter sig denna åtgärd och som har en egen nationell organisation för ifrågavarande produktion, likvärdiga garantier för berörda producenters sysselsättning och levnadsstandard: därvid skall hänsyn tas till den takt i vilken möjliga anpassningsåtgärder och nödvändig specialisering kan genomföras; samt

b) om den gemensamma organisationen tillförsäkrar handeln inom gemenskapen villkor som motsvarar dem som gäller på en nationell marknad.

4. Upprättas en gemensam organisation för vissa råvaror innan det ännu finns en sådan organisation för motsvarande bearbetade produkter, får dessa råvaror importeras från länder utanför gemenskapen om de används för framställning av bearbetade produkter som är avsedda för export till tredje land.

Innehållet i förslaget till förordning

Syftet med förslaget till förordning om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter är att definiera målen, principerna och de bestämmelser som är tillämpliga på ekologisk produktion mer uttryckligt, detta för att bidra till öppenhet, stärka konsumenternas förtroende och skapa en harmoniserad syn på begreppet ekologisk produktion.

I skäl 2 i förslaget klargörs att ”lagstiftningen om ekologisk produktion [spelar] en allt viktigare roll i jordbrukspolitik, och är nära lierad med utvecklingen inom jordbrukssektorn”.

På det området formuleras i förslaget följande mål för den ekologiska produktionen:

- Att skydda konsumenternas intressen, inge förtroende hos konsumenterna och undvika missledande märkning.
- Att utveckla den ekologiska produktionen samtidigt som man beaktar regionala skillnader i klimat, jordbruksförhållanden och det ekologiska jordbrukets utvecklingsgrad.
- Att skapa ett välutvecklat skydd för miljön, den biologiska mångfalden och naturresurserna.
- Att värna om respekten för djurskyddet och ställa krav som fullt ut uppfyller djurens artspecifika behov.

Förordningens syfte och tillämpningsområde rör följande:

- Produktion, saluföring, import, export och kontroll av ekologiska produkter.
- Användning av uppgifter om ekologisk produktion vid märkning och marknadsföring.

Förordningen skall tillämpas på följande produkter från jordbruk eller vattenbruk, om produkterna är avsedda att saluföras som ekologiska:

- Obearbetade växt- och djurprodukter och djur.
- Bearbetade växt- och djurprodukter som är avsedda som livsmedel (bearbetade livsmedel).
- Levande eller obearbetade vattenbruksprodukter.
- Bearbetade vattenbruksprodukter som är avsedda som livsmedel.
- Foder.

Förordningen skall emellertid inte omfatta produkter från fiske eller jakt på vilda djur.

När det gäller märkningen av ekologiska produkter fastställs i förslaget till förordning på ett tydligare sätt de gällande reglerna för användningen av eller hänvisningar till ”ekologisk”, liksom härledningar, diminutiver och översättningar för att fortsätta att skydda termen ”ekologisk”.

Utskottet för rättsliga frågor konstaterar emellertid att många ändringsförslag som antagits av jordbruksutskottet ändrar inriktningen på den föreslagna rättsakten och gör den mer inriktad på att upprätta den inre marknaden och få den att fungera. Genom ändringsförslagen inkluderas särskilt catering, personalmatsalar, restauranger osv. i den föreslagna rättsaktens tillämpningsområde, vilket tillsammans med de befintliga bestämmelserna om märkning, logotyper och reklam har en märkbar effekt på rättsaktens tyngdpunkt.

Bedömning

Alla gemenskapsrättsakter måste ha en rättslig grund i fördraget (eller i någon annan rättsakt som de är avsedda att genomföra). I den rättsliga grunden definieras gemenskapens materiella behörighet och specificeras hur denna behörighet skall utövas, det vill säga vilka lagstiftningsinstrument som kan användas och vilket beslutsförfarande som skall tillämpas.

Enligt EG-domstolens rättspraxis får gemenskapslagstiftaren inte fritt välja den rättsliga grunden, utan valet skall grundas på objektiva faktorer som kan bli föremål för

domstolsprövning¹, såsom den aktuella åtgärdens syfte och innehåll². Vidare bör den avgörande faktorn vara rättsaktens huvudsyfte³.

Enligt domstolens rättspraxis utgör en allmän fördragsartikel en tillräcklig rättslig grund även om avsikten med den aktuella rättsakten också är att, på ett underordnat sätt, uppnå ett syfte som en bestämd fördragsartikel åsyftar⁴.

Om en rättsakt har flera syften som har ett sådant samband att de inte kan åtskiljas, utan att det ena syftet är sekundärt och indirekt i förhållande till de andra, måste rättsakten emellertid grundas på de olika tillämpliga fördragsbestämmelserna⁵, såvida detta inte är omöjligt på grund av att de beslutsförfaranden som anges i bestämmelserna är sinsemellan oförenliga⁶.

Mot bakgrund av ovanstående skall det fastställas om artikel 95 i EG-fördraget kan komplettera artikel 37 som relevant rättslig grund för den aktuella rättsakten.

Enligt analysen av bestämmelserna i den föreslagna rättsakten har de ändringsförslag som jordbruksutskottet antagit ändrat tyngdpunkt mer i riktning mot att upprätta den inre marknaden och få den att fungera. De syften som rör den inre marknaden är emellertid inte sekundära och indirekta i förhållande till de syften som rör jordbruket.

Slutsatser

Vid utskottssammanträdet den 27 februari 2007 antog utskottet för rättsliga frågor enhälligt⁷ följande rekommendation: Förslaget till förordning bör grundas på både artikel 37 och artikel 95 i EG-fördraget.

Med vänlig hälsning

Giuseppe Gargani

¹ Mål 45/86, kommissionen mot rådet, Rec. 1987, s. 1439, punkt 5.

² Mål C-300/89, kommissionen mot rådet, Rec. 1991, s. I-287, punkt 10, och mål C-42/97, Europaparlamentet mot rådet, REG 1999, s. I-869, punkt 36.

³ Mål C-377/98, Nederländerna mot Europaparlamentet och rådet, REG 2001, s. I-7079, punkt 27.

⁴ Mål C-377/98, Nederländerna mot Europaparlamentet och rådet, REG 2001, s. I-7079, punkterna 27–28, och mål C-491/01, British American Tobacco (Investments) och Imperial Tobacco, REG 2002, s. I-11453, punkterna 93–94.

⁵ Mål C-165/87, kommissionen mot rådet, Rec. 1998, s. 5545, punkt 11.

⁶ Se t.ex. mål C-300/89, kommissionen mot rådet, Rec. 1991, s. I-2867, punkterna 17–21 (titandioxidmålet), mål C-388/01, kommissionen mot rådet, REG 2004, s. I-4829, punkt 58 och mål C-491/01, British American Tobacco, REG 2002, s. I-11453, punkterna 103–111.

⁷ Följande ledamöter var närvarande vid slutomröstningen: Giuseppe Gargani (ordförande), Rainer Wieland, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, (vice ordförande), Wolfgang Bulfon, Bert Doorn, Klaus-Heiner Lehne, Eva Lichtenberger, Hans-Peter Mayer, Manuel Medina Ortega, Hartmut Nassauer, Aloyzas Sakalas, Jacques Toubon, Jaroslav Zvěřina.

27.6.2006

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR MILJÖ, FOLKHÄLSA OCH LIVSMEDELSSÄKERHET

till utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling

över förslaget till rådets förordning om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter

(KOM(2005)0671 – C6-0032/2006 – 2005/0278(CNS))

Föredragande: Roberto Musacchio

KORTFATTAD MOTIVERING

Kommissionens förslag omfattar två förslag till förordning. Det första förslaget gäller en ny ram för ekologiskt jordbruk med uppdaterade mål och principer för att öka denna sektors betydelse på den inre marknaden. Det andra förslaget gäller en tillfällig anpassning och ett tillfälligt undantag fram till den 1 januari 2009, eftersom tidsplanen för genomförandet av det första förslaget är mycket snäv, för att inte skapa snedvridningar på marknaden och för att garantera rättvisa handelsvillkor med de operatörer eller producenter i tredjeländer som levererar ekologiska produkter till EU:s konsumenter.

Kommissionens förslag är välkommet och kommer att bidra till att utveckla harmoniserade normer inom det ekologiska jordbruket. Efterfrågan inom denna sektor har ökat under de senaste åren, särskilt efterfrågan på ekologiska produkter till institutionell catering enligt mycket strikta upphandlingsvillkor som fastställts av offentliga eller privata myndigheter. Tillämpningsområdet för detta förslag måste därför utvidgas till att omfatta dessa områden.

Ekologiska producenter är dock inte enbart inriktade på marknaden och på att leverera konkurrenskraftiga och mycket uppskattade produkter, både livsmedel och icke-livsmedelsprodukter (t.ex. textilier eller kosmetika), utan deras huvudsakliga mål är att skydda den mark som utnyttjas av jordbruket för att säkra en hållbar utveckling och begränsa risker som erosion, översvämningar och andra naturkatastrofer. Tack vare deras kapacitet och sakkunskap i fråga om bästa metoder för att förbättra markbördigheten och djurens välbefinnande kan de därför erbjuda konkurrenskraftiga produkter och samtidigt garantera den sociala utvecklingen av EU:s landsbygd.

Konsumenternas intresse för dessa produkter kräver att helt andra kvalitetsnormer tillämpas än de som gäller för traditionella jordbruksprodukter. Den totala avsaknaden av pesticider och GMO är ett grundläggande villkor: ingen oavsiktlig förorening bör tolereras. Märkningen av de ekologiska produkterna skall överensstämma med dessa mål. Ingen toleransnivå

beträffande förekomsten av GMO bör införas. GMO måste till varje pris undvikas med hänsyn till en eventuell samexistens med andra jordbruksarealer där GMO delvis tillåts eller tolereras. Slutligen bör kvalitetskontroller och utvärdering av nya eller innovativa metoder för certifiering av ekologiska produkter i större utsträckning hänvisa till bästa fastställda metoder, med deltagande av och regelbundna samråd med producenterna, samt till ISO 65/EN 45011, än till förordning (EG) nr 882/2004 som föreskriver traditionella kontroller, även om kommissionen inom den närmaste framtiden skulle föreslå uppdaterade undantag som särskilt skulle gälla för den ekologiska produktionen.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet uppmanar utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Kommissionens förslag¹

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1 Skäl 1

(1) Ekologisk produktion är ett övergripande system för jordbruksverksamhet och livsmedelsproduktion där man kombinerar bästa miljöpraxis, stor biologisk mångfald, bevarande av naturresurserna, tillämpning av stränga djurskyddskrav och en produktion som motsvarar förväntningarna från de konsumenter som föredrar produkter som har producerats med användning av naturliga ämnen och processer. Den ekologiska produktionsmetoden spelar därigenom **en dubbel roll i samhället**; den försörjer en särskild marknad där konsumenterna efterfrågar ekologiska produkter **och** den levererar varor som bidrar till miljö- och djurskyddet, liksom till **landsbygdsutvecklingen**.

(1) Ekologisk produktion är ett övergripande system för jordbruksverksamhet och livsmedelsproduktion där man kombinerar bästa miljöpraxis, stor biologisk mångfald, bevarande av naturresurserna **och** tillämpning av stränga djurskyddskrav och **strävar efter att förbättra markens bördighet med naturliga medel och säkra** en produktion som motsvarar förväntningarna från de konsumenter som föredrar produkter som har producerats med användning av naturliga ämnen och processer. Den ekologiska produktionsmetoden spelar därigenom **flera positiva roller**: den försörjer **inte enbart** en särskild marknad där konsumenterna efterfrågar ekologiska produkter, **samtidigt som den levererar varor som inte uteslutande begränsas till livsmedelssektorn, utan** den levererar **också och framför allt** varor som bidrar till miljö- och djurskyddet, liksom till **utvecklingen av samhällena i landsbygdsområdena**.

¹ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Motivering

Det främsta målet för de ekologiska odlarna är att säkra markens naturliga bördighet genom att tillämpa bästa tillgängliga metoder i miljömässigt och socialt hänseende. Med stöd av dessa metoder kan de leverera en konkurrenskraftig produkt, vilket efterfrågas av ett växande antal konsumenter.

Ändringsförslag 2

Skäl 2

(2) Den ekologiska jordbrukssektorns betydelse ökar i de flesta medlemsstater. Särskilt har efterfrågan från konsumenterna ökat avsevärt. De senaste årens reformer av den gemensamma jordbrukspolitiken, med betoningen på marknadspolitik och behovet av att producera kvalitetsprodukter för att möta efterfrågan kommer sannolikt att stimulera marknaden för ekologiska produkter ytterligare. Mot den bakgrunden spelar lagstiftningen om ekologisk produktion en allt viktigare roll i jordbrukspolitiken, och är nära lierad med utvecklingen inom jordbrukssektorn.

(2) Den ekologiska jordbrukssektorns betydelse ökar i de flesta medlemsstater. Särskilt har efterfrågan från konsumenterna ökat avsevärt. De senaste årens reformer av den gemensamma jordbrukspolitiken, med betoningen på marknadspolitik och behovet av att producera kvalitetsprodukter för att möta efterfrågan kommer sannolikt att stimulera marknaden för ekologiska produkter ytterligare. Mot den bakgrunden spelar lagstiftningen om ekologisk produktion en allt viktigare roll i jordbrukspolitiken, och är nära lierad med utvecklingen inom jordbrukssektorn **och knuten till skydd av mark som utnyttjas av jordbruket.**

Motivering

Skydd av mark och en konsekvent förbättring av arealer som skall användas till ekologisk produktion är också nära knutet till utvecklingen av politiken för jordbruksmarknaderna.

Ändringsförslag 3

Skäl 2a (nytt)

(2a) Alla rättsakter och all politik som Europeiska unionen antar på detta område bör bidra till utvecklingen av det ekologiska jordbruket och den ekologiska produktionen, såsom de definieras i denna förordning. Det ekologiska jordbruket spelar en stor roll för genomförandet av unionens politik för en hållbar utveckling.

Motivering

Det ekologiska jordbruket är kopplat till politiken för en hållbar utveckling. Övriga politikområden och alla rättsakter bör därför precis som denna politik ta hänsyn till detta produktionssätt och bidra till att uppfylla de fastställda målen.

Ändringsförslag 4

Skäl 3

(3) Gemenskapens rättsliga ramar inom sektorn för ekologisk produktion bör formuleras så att man uppnår målet att skapa rättvis konkurrens och en välfungerande inre marknad för ekologiska produkter, samtidigt som man bibehåller och lever upp till konsumenternas förtroende för produkter med en märkning som anger att de är ekologiska. De bör också syfta till att skapa förutsättningar för sektorn att utvecklas i takt med produktionen och utvecklingen på marknaden.

(3) Gemenskapens rättsliga ramar inom sektorn för ekologisk produktion bör formuleras så att man uppnår målet att skapa rättvis konkurrens och en välfungerande inre marknad för ekologiska produkter, samtidigt som man bibehåller och lever upp till konsumenternas förtroende för produkter med en märkning som anger att de är ekologiska. De bör också syfta till att skapa förutsättningar för sektorn att utvecklas i takt med produktionen och utvecklingen på marknaden **och en hållbar miljöutveckling.**

Motivering

Ekologisk produktion kan utvecklas tack vare innovativ förnyad lagstiftning som inte enbart är i linje med marknadsutvecklingen utan som även främjar en hållbar utveckling.

Ändringsförslag 5

Skäl 7

(7) En allmän gemenskapsram för ekologiska produktionsregler bör fastställas för växt- och djurproduktion, inklusive bestämmelser för en övergång, liksom för produktionen av bearbetade livsmedel och foder. Behörighet att fastställa detaljerna i dessa allmänna regler **och anta gemenskapens produktionsregler för vattenbruk** bör ges till kommissionen.

(7) En allmän gemenskapsram för ekologiska produktionsregler bör fastställas för växt- och djurproduktion, inklusive bestämmelser för en övergång, liksom för produktionen av bearbetade livsmedel och foder. Behörighet att fastställa detaljerna i dessa allmänna regler bör ges till kommissionen.

Motivering

På grund av de specifika miljöproblem som är kopplade till vattenbruket och dess stora inflytande på miljön, bör produktionsregler för vattenbruk inte antas genom

kommittéförfarandet (vilket för närvarande föreslås i artikel 10) utan snarare underställas full parlamentarisk kontroll.

Ändringsförslag 6
Skäl 8

(8) Utvecklingen av den ekologiska produktionen bör också underlättas, i synnerhet genom att man uppmuntrar till användning av ny teknik och nya ämnen som är bättre lämpade för ekologisk produktion.

(8) Utvecklingen av den ekologiska produktionen bör också underlättas, **på grundval av bästa fastställda metoder**, i synnerhet genom att man uppmuntrar till användning av ny teknik och nya ämnen som är bättre lämpade för ekologisk produktion.

Motivering

Hänsyn måste tas till de stora erfarenheter som de ekologiska jordbrukarna uppnått under de senaste åren, så att bästa metoder kan fastställas och långsiktiga perspektiv kan säkras för nya ekologiska jordbrukare.

Ändringsförslag 7
Skäl 9

(9) Genetiskt modifierade organismer (GMO) och produkter som har framställts av eller som innehåller GMO är inte förenliga med **begreppet** ekologisk odling eller konsumenternas uppfattning om vad som utgör en ekologisk produkt. GMO bör därför inte avsiktligt användas i det ekologiska jordbruket eller vid bearbetning av ekologiska produkter.

(9) Genetiskt modifierade organismer (GMO) och produkter som har framställts av eller som innehåller GMO är inte förenliga med ekologisk odling eller konsumenternas uppfattning om vad som utgör en ekologisk produkt. GMO bör därför inte avsiktligt användas i det ekologiska jordbruket eller vid bearbetning av ekologiska produkter. **Oavsiktlig förorening till följd av samexistens med GMO-produktionsområden bör undvikas.**

Motivering

Användning av GMO både i förbindelse med utsäde och produkter måste förbjudas i ekologisk produktion. All oavsiktlig förorening till följd av samexistens med konventionella jordbruksområden där GMO är delvis tillåtna måste undvikas för att skydda ekologiska produkter och ge konsumenterna en riktig uppfattning av en högkvalitetsprodukt.

Ändringsförslag 8
Skäl 9a (nytt)

(9a) Användning av syntetiska växtskyddsprodukter är oförenlig med ekologisk produktion.

Motivering

Ingen motivering behövs. Ändringsförslaget överensstämmer helt med skälen 10–13 om användningen av förnybara resurser, fleråriga system för växtföljd och gödningsmedel som är förenliga med ekologisk produktion.

Ändringsförslag 9
Skäl 16

(16) Ekologisk djurhållning bör respektera höga djurskyddskrav och uppfylla djurens artspecifika beteendebeställningar, och djurhälsoarbetet bör grunda sig på förebyggande av sjukdomar. I det avseendet bör särskild uppmärksamhet ägnas åt förvaringsförhållanden, djurhållningspraxis och djurtäthet. Vid valet av arter bör man dessutom främja långsamt växande raser och ta hänsyn till djurens förutsättningar att anpassa sig till lokala förhållanden. Genomförandebestämmelserna för animalieproduktion **och vattenbruksproduktion** skall se till att åtminstone de bestämmelser följs som föreskrivs i Europeiska konventionen om skydd av animalieproduktionens djur och de rekommendationer som har gjorts senare.

(16) Ekologisk djurhållning bör respektera höga djurskyddskrav och uppfylla djurens artspecifika beteendebeställningar, och djurhälsoarbetet bör grunda sig på förebyggande av sjukdomar. I det avseendet bör särskild uppmärksamhet ägnas åt förvaringsförhållanden, djurhållningspraxis och djurtäthet. Vid valet av arter bör man dessutom främja långsamt växande raser och ta hänsyn till djurens förutsättningar att anpassa sig till lokala förhållanden. Genomförandebestämmelserna för animalieproduktion skall se till att åtminstone de bestämmelser följs som föreskrivs i Europeiska konventionen om skydd av animalieproduktionens djur och de rekommendationer som har gjorts senare.

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslaget till skäl 7.

Ändringsförslag 10
Skäl 18

(18) I avvaktan på antagandet av gemenskapens produktionsregler för vattenbruk bör medlemsstaterna ha

utgår

möjlighet att föreskriva tillämpningen av nationella normer, eller, om sådana inte finns, av privata normer som har godkänts eller erkänts av medlemsstaterna. För att förhindra störningar på den inre marknaden bör medlemsstaterna emellertid åläggas att erkänna varandras produktionsnormer på det här området.

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslaget till skäl 7.

Ändringsförslag 11 Skäl 19

(19) Ekologiska bearbetade produkter bör framställas med hjälp av metoder som garanterar att produktens ekologiska integritet och centrala egenskaper bibehålls genom alla steg i produktionskedjan.

(19) Ekologiska bearbetade produkter bör framställas med hjälp av metoder som garanterar att produktens ekologiska integritet och centrala egenskaper bibehålls genom alla steg i produktionskedjan. ***Den ökade tillgängligheten av ingredienser från ekologiskt jordbruk under de senaste åren kommer att bidra till att uppnå detta mål.***

Motivering

Garantier för en hög kvalitet och helt ekologiska produkter i alla faser av produktionskedjan säkras genom ökad tillgänglighet av ekologiska ingredienser på marknaden.

Ändringsförslag 12 Skäl 25

(25) För att skapa klarhet inom hela gemenskapen bör en enkel och standardiserad hänvisning göras obligatorisk för alla ekologiska produkter som producerats i gemenskapen, åtminstone om dessa produkter inte har gemenskapens ekologiska produktionslogotyp. Hänvisningen bör också kunna användas för ekologiska produkter från tredjeländer, ***men detta bör inte vara obligatoriskt.***

(25) För att skapa klarhet inom hela gemenskapen bör en enkel och standardiserad hänvisning göras obligatorisk för alla ekologiska produkter som producerats i gemenskapen, åtminstone om dessa produkter inte har gemenskapens ekologiska produktionslogotyp. Hänvisningen bör också kunna användas för ekologiska produkter från tredjeländer.

Motivering

Användningen av en standardiserad EU-hänvisning för ekologiska produkter från tredjeländer är en möjlighet och en garanti både för konsumenterna i EU och för producenter och försäljare av ekologiska produkter i tredjeländer.

Ändringsförslag 13 Skäl 28

(28) För att se till att ekologiska produkter framställs enligt de krav som fastställs i gemenskapens lagstiftning om ekologisk produktion bör all verksamhet som omfattas av den lagstiftningen kontrolleras längs hela produktionskedjan **och uppfylla de regler som fastställs genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 av den 29 april 2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd.**

(28) För att se till att ekologiska produkter framställs enligt de krav som fastställs i gemenskapens lagstiftning om ekologisk produktion bör all verksamhet som omfattas av den lagstiftningen kontrolleras längs hela produktionskedjan **på grundval av ISO 65/EN 45011 som särskilt utvecklats för ekologiskt jordbruk på internationellt plan inom ramen för IFOAM:s (International Federation of Organic Agricultural Movements) ackrediteringskriterier.**

Motivering

Förordning (EG) nr 882/2004 är inte lämplig när det gäller den ekologiska produktionens särdrag och garanterar inte de berörda intressenternas fulla deltagande i kontrollprocesserna, där de ekologiska producenterna var först med att tillämpa certifiering i alla faser av produktionen. Tillämpningen av bestämmelser som fastställts för det konventionella jordbruket, om de inte ändras i enlighet med förslaget i artikel 63.2 i förordning (EG) nr 882/2004 så att de tar hänsyn till den ekologiska produktionens specifika karaktär, kommer att innebära att det för ekologiska produkter införs en onödig process för godkännande, jämförbar med den som gäller för konventionella produkter.

Ändringsförslag 14 Skäl 36

(36) De åtgärder som är nödvändiga för genomförandet av den här förordningen bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter. Eftersom lagstiftningen om ekologisk produktion är en

(36) De åtgärder som är nödvändiga för genomförandet av den här förordningen bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter. Eftersom lagstiftningen om ekologisk produktion är en

viktig del av den gemensamma jordbrukspolitiken, *eftersom den är knuten till utvecklingen av jordbruksmarknaderna*, är det lämpligt att **den bringas** i överensstämmelse med befintliga lagstiftningsförfaranden som används för att förvalta den politiken. De befogenheter som kommissionen får genom denna förordning bör därför utövas i enlighet med det **förvaltningsförfarande** som föreskrivs i **artikel 4** i beslut 1999/468/EG.

viktig **grundläggande** del av den gemensamma jordbrukspolitiken **och för en hållbar miljöpolitik**, är det lämpligt att **fastställa ett regelbundet samråd med de berörda intressenterna** i överensstämmelse **med målen för denna förordning och** med befintliga lagstiftningsförfaranden som används för att förvalta den politiken. De befogenheter som kommissionen får genom denna förordning bör därför utövas i enlighet med det **föreskrivande förfarande** som föreskrivs i **artikel 5** i beslut 1999/468/EG.

Motivering

Den ekologiska jordbruksproduktionens särart består i en hög grad av deltagande och regelbundna samråd med de berörda intressenterna. Deras involvering i ändringarna av de nuvarande metoderna och förfarandena är värdefull för hela produktionskedjan.

Ändringsförslag 15 Artikel 1, punkt 1, led a

a) produktion, saluföring, import, export och kontroll av ekologiska produkter,

a) produktion, saluföring, import, export och kontroll av ekologiska produkter, **bland annat i samband med cateringverksamhet, personalmatsalar, institutionell catering, restauranger eller liknande livsmedelsservice,**

Motivering

Ett allt större antal personer efterfrågar ekologiska livsmedel, både i institutionell catering och i samband med annan cateringverksamhet. Efterfrågan på ekologiska produkter ökar, särskilt i skolorna, på grund av klara riktlinjer från offentliga och privata myndigheter. Detta har medfört en betydande ökning av omsättningen inom denna sektor på den inre marknaden.

Ändringsförslag 16 Artikel 1, punkt 2, inledningen

2. Denna förordning skall tillämpas på följande produkter från jordbruk **eller vattenbruk**, om produkterna är avsedda att saluföras som ekologiska:

2. Denna förordning skall tillämpas på följande produkter från jordbruk, om produkterna är avsedda att saluföras som ekologiska:

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslaget till skäl 7.

Ändringsförslag 17
Artikel 1, punkt 2, led c

c) levande eller obearbetade vattenbruksprodukter, utgår

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslaget till skäl 7.

Ändringsförslag 18
Artikel 1, punkt 2, led d

d) bearbetade vattenbruksprodukter som är avsedda som livsmedel, utgår

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslaget till skäl 7.

Ändringsförslag 19
Artikel 1, punkt 2, led ea (nytt)

ea) textilprodukter, kosmetika och andra icke-livsmedelsprodukter.

Motivering

Marknaden för icke-livsmedelsprodukter, särskilt rengöringsmedel för textilprodukter, bör också omfattas av bestämmelserna i förordningen.

Ändringsförslag 20
Artikel 1, punkt 3, stycke 2

Förordningen skall emellertid inte tillämpas på storskalig cateringverksamhet, personalmatsalar, institutionell catering, restauranger eller liknande utgår

livsmedelsservice.

Motivering

Motiveringen ges i ändringsförslaget till artikel 1.1 a. Om detta användningsområde utesluts skulle det få negativa konsekvenser för producenter och detaljhandlare som gör stora insatser för att säkra ekologiska produkter inom all livsmedelsservice.

Ändringsförslag 21
Artikel 2, led b

b) ekologisk produkt: en jordbruksprodukt från den ekologiska produktionen.

(b) ekologisk produkt: en jordbruksprodukt från den ekologiska produktionen ***i vilken inga syntetiska växtskyddsprodukter, GMO-produkter eller foder och ingredienser som helt eller delvis innehåller GMO har använts.***

Motivering

Förstärker målet för det ekologiska jordbruket och underlättar för konsumenterna att förstå skillnaden mellan konventionella produkter och högkvalitativa produkter som levererats av ekologiska jordbrukare.

Ändringsförslag 22
Artikel 2, led e

e) vattenbruk: uppfödning eller odling av vattenlevande organismer med hjälp av tekniker avsedda för att öka produktionen utöver miljöns naturliga kapacitet, där organismerna förblir en fysisk eller juridisk persons egendom under uppfödningen eller odlingen, fram till och med skörden.

utgår

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslaget till skäl 7.

Ändringsförslag 23
Artikel 2, led m

m) överensstämmelsemärkning: en bekräftelse av överensstämmelse med en

m) överensstämmelsemärkning: en bekräftelse av överensstämmelse med ***de***

särskild uppsättning standarder eller andra normativa dokument i form av ett märke.

krav som kan härledas från en särskild uppsättning standarder eller andra normativa dokument i form av ett märke.

Motivering

Förslaget syftar till att strama upp språket genom att införa en definition i överensstämmelse med den terminologi som används i europeiska standarder, till exempel ISO 9000-serien för kvalitet och ISO 14000-serien för miljöledningssystem, där överensstämmelse definieras som uppfyllande av krav.

Ändringsförslag 24 Artikel 2, led r

r) produkter som har *framställts* med GMO: livsmedels- och foderillsatser, smakämnen, vitaminer, enzymer, bearbetningshjälpmedel, vissa produkter som används som näring för djur (enligt direktiv 82/471/EEG), växtskyddsprodukter, gödningsmedel och jordförbättringsmedel som producerats genom gödning av en organism med material som helt eller delvis är GMO.

(Berör inte den svenska versionen.)

Motivering

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 25 Artikel 3, led b

b) Det skall införa en produktion av livsmedel och andra jordbruksprodukter som **ett svar på** konsumenternas efterfrågan på varor som framställs med hjälp av naturliga processer **eller processer som är jämförbara med naturliga processer**, och med naturligt förekommande ämnen.

b) Det skall införa en produktion av livsmedel och andra jordbruksprodukter, **bland annat icke-livsmedelsprodukter** som **kan tillmötesgå** konsumenternas efterfrågan på varor som framställs med hjälp av naturliga processer och med naturligt förekommande ämnen.

Motivering

De ekologiska producenternas viktigaste mål är att bevara de förnybara naturresurserna. Med hjälp av lämpliga metoder, bland annat hållbara samhällsstrategier, kan de leverera de konkurrenskraftiga produkter som konsumenterna efterfrågar. Det är dock inte bara

efterfrågan på marknaden som avgör kriterierna för den ekologiska produktionen och som påverkar jordbrukarnas beslut att gå över till biologisk produktion, utan också jordbrukarnas vilja att engagera större arealer i en hållbar jordbruksutveckling, vilket garanterar en balanserad utveckling av de mänskliga resurserna.

Ändringsförslag 26
Artikel 4, leden a–c

a) Levande organismer och mekanisk produktion **skall ha företräde framför** användningen av syntetiska material.

b) Naturliga ämnen **skall ha företräde framför** kemiskt syntetiserade ämnen, **som** får användas **endast** under förutsättning att naturliga ämnen inte är kommersiellt tillgängliga.

c) GMO och produkter som är framställda av eller med GMO får inte användas, **med undantag för veterinärmedicinska produkter.**

a) **Endast** levande organismer och mekanisk produktion **får användas**; användningen av syntetiska material **och produktionsmetoder som använder syntetiskt material godkänns endast i enlighet med artikel 16.**

b) **Endast** naturliga ämnen **får användas**; kemiskt syntetiserade ämnen får **endast** användas **tillfälligt, i enlighet med undantagen i artikel 16, och** under förutsättning att naturliga ämnen inte är kommersiellt tillgängliga.

c) GMO och produkter som är framställda av eller med GMO får inte användas.

Motivering

Den föreslagna ordalydelsen i leden a och b är otydlig och förringar innebörden i dessa principer. Punkterna bör ges en mer bestämd ordalydelse, dock utan att man förbjuder möjligheten att använda syntetiska material och icke-mekaniska metoder vid särskilda och besvärliga situationer som kräver snabba insatser och undantag till de principer och regler som styr den ekologiska produktionen.

För att säkra konsekvens med skäl 16 i ramförordning nr 1829/2003 bör en tydlig åtskillnad göras mellan definitionen av produkter som är framställda av och med GMO.

Förordningen bör vara heltäckande och därför bör veterinärmedicinska produkter inte undantas. Det finns i dag ett brett spektrum av ekologiska veterinärmedicinska produkter på marknaden och därför bör också dessa användas inom ekologisk uppfödning.

Ändringsförslag 27
Artikel 4, led da (nytt)

da) Den ekologiska produktionen skall bibehålla och skapa sysselsättning och göra det möjligt för jordbrukarna och

konsumenterna att nå en social överenskommelse om hållbara metoder och produktion och konsumtion av högkvalitativa livsmedel, inbegripet en kombination av åtgärder för naturskydd, hållbar produktion och försäljning i närområdet.

Motivering

Målen måste återspegla det ekologiska jordbrukets övergripande roll för att sammankoppla naturskydd och kvalitetsproduktion inom ramen för ett väldefinierat produktionssystem.

Ändringsförslag 28
Artikel 4, led db (nytt)

db) Den ekologiska produktionen skall garantera produktens kvalitet, integritet och spårbarhet genom hela livsmedelskedjan.

Motivering

Målen måste återspegla det ekologiska jordbrukets övergripande roll för att sammankoppla naturskydd och kvalitetsproduktion inom ramen för ett väldefinierat produktionssystem.

Ändringsförslag 29
Artikel 5, led c

c) Användningen av icke-förnybara energikällor och insatsvaror som inte kommer från jordbruksföretaget skall minimeras.

c) Användningen av icke-förnybara energikällor och insatsvaror som inte kommer från jordbruksföretaget skall minimeras ***och ekologiska jordbrukare bör främja användningen av förnybara källor.***

Motivering

Följer målen för den ekologiska produktionen: negativa effekter bör undvikas genom att man ger de ekologiska jordbrukarna en möjlighet att främst använda förnybara källor.

Ändringsförslag 30
Artikel 5, led n

n) Vattenbruksproduktion skall ***minimera de***

n) Vattenbruksproduktion skall ***undvika alla***

negativa *effekterna* på vattenmiljön.

eventuella negativa *effekter* på vattenmiljön.

Motivering

I enlighet med målen för den ekologiska produktionen skall negativa effekter undvikas.

Ändringsförslag 31

Artikel 7, punkt 1, styckena 2 och 3

I enlighet med särskilda villkor som skall fastställas enligt förfarandet i artikel 31.2 kan en anläggning emellertid delas upp i klart åtskilda enheter om inte alla drivs enligt reglerna för ekologisk produktion. utgår

Om en jordbruksanläggning enligt andra stycket inte helt och hållet utnyttjas för ekologisk produktion, skall jordbrukare hålla marken, djuren och produkterna som används för ekologisk produktion åtskilda från resten av anläggningen och föra ett lämpligt register som visar hur denna separation genomförs.

Motivering

Att dela upp en anläggning i en enhet som drivs enligt regler i denna förordning och en enhet som drivs enligt konventionella metoder kan inte accepteras, eftersom det skulle vara mycket svårt att undvika bedrägerier.

Ändringsförslag 32

Artikel 7, punkt 1, stycke 2

I enlighet med särskilda villkor som skall fastställas enligt förfarandet i artikel 31.2 kan en anläggning emellertid delas upp i klart åtskilda enheter om inte alla drivs enligt reglerna för ekologisk produktion. (Berör inte den svenska versionen.)

Motivering

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 33
Artikel 7, punkt 2

2. Jordbrukare får inte använda GMO eller produkter som framställts av GMO ***när de bör ha kunskap om deras förekomst till följd av information på en etikett eller märkning som åtföljer produkter, eller något annat bifogat dokument.***

När jordbrukare köper produkter från tredje part för att framställa ekologiska livsmedel eller ekologiskt foder ***skall*** säljaren bekräfta att de produkter som levereras inte har framställts med GMO.

2. Jordbrukare får inte använda GMO eller produkter som framställts av ***eller med*** GMO.

Information på en etikett som åtföljer produkter eller ingredienser som skall användas, eller något annat bifogat dokument som på något sätt visar på förekomst av GMO, är inte lämpliga för att garantera kvaliteten på ekologiska produkter och skall därför undvikas.

När jordbrukare ***eller annan leverantör av ekologiska produkter*** köper produkter från tredje part för att framställa ekologiska livsmedel eller ekologiskt foder ***måste*** säljaren ***skriftligen*** bekräfta att de produkter som levereras inte har framställts ***helt eller delvis*** med GMO ***och inte innehåller GMO.***

Vid tillfällig eller tekniskt oundviklig kontaminering med GMO måste aktörerna bevisa att de har vidtagit alla nödvändiga åtgärder för att undvika sådan kontaminering.

Motivering

På grund av deras särdrag och mångfald i jämförelse med traditionella produkter kan ekologiska produkter inte harmoniseras med det krav som gäller för traditionella produkter om att en toleransnivå för avsiktlig förorening med GMO skall anges. I ekologiska produkter kan ingen toleransnivå tillåtas: de skall vara helt fria från GMO.

Det måste dock finnas krav på garantier när produkter inhandlas från tredje parter.

En skriftlig bekräftelse garanterar att produkten uppfyller de fastställda bestämmelserna.

Ändringsförslag 34
Artikel 9, led b, led v

v) Djur som hålls för ekologisk animalieproduktion skall hållas åtskilda ***eller***

v) Djur som hålls för ekologisk animalieproduktion skall hållas åtskilda från

vara lätta att separera från andra djur.

andra djur.

Motivering

Den del som utgår är en motsägelse – i praktiken kan djuren hållas tillsammans under hela deras livstid.

Ändringsförslag 35 Artikel 13, punkt 4, stycke 2

När jordbrukare köper produkter från tredje part för att framställa *ekologiska livsmedel* eller ekologiskt foder skall säljaren bekräfta att de produkter som levereras inte har framställts med GMO.

När jordbrukare köper produkter från tredje part för att framställa *ekologiska livsmedel* eller ekologiskt foder skall säljaren **på foderproducenternas begäran skriftligen** bekräfta att de produkter som levereras inte har framställts **helt eller delvis av eller** med GMO.

Motivering

På grund av deras särdrag och mångfald i jämförelse med traditionella produkter kan ekologiska produkter inte harmoniseras med det krav som gäller för traditionella produkter om att en toleransnivå för avsiktlig förorening med GMO skall anges. I ekologiska produkter kan ingen toleransnivå tillåtas: de skall vara helt fria från GMO.

En skriftlig bekräftelse garanterar att produkten uppfyller de fastställda bestämmelserna (se artikel 7.2).

Om det är förbjudet att använda GMO-produkter inom det ekologiska jordbruket måste användaren vara skyldig att begära ett intyg på att GMO inte använts och leverantören att tillhandahålla detta intyg.

Ändringsförslag 36 Artikel 14, punkt 3, stycke 2

När bearbetningsföretag köper produkter från tredje part för att framställa ekologiskt foder skall säljaren bekräfta att de produkter som levereras inte har framställts med GMO.

När bearbetningsföretag köper produkter från tredje part för att framställa ekologiskt foder skall säljaren **på bearbetningsföretagens begäran skriftligen** bekräfta att de produkter som levereras inte har framställts **av eller** med GMO.

Motivering

Om det är förbjudet att använda GMO-produkter inom det ekologiska jordbruket måste användaren vara skyldig att begära ett intyg på att GMO inte använts och leverantören att tillhandahålla detta intyg.

En skriftlig bekräftelse garanterar att produkten uppfyller de fastställda bestämmelserna (se ovan).

Ändringsförslag 37 Artikel 14, punkt 3a (ny)

3a. Medlemsstaterna får behålla eller fastställa strängare regler för produktion av bearbetade livsmedel, förutsatt att dessa regler är förenliga med gemenskapslagstiftningen och att de inte hindrar eller begränsar den fria rörligheten för produkter som denna förordning.

Motivering

Medlemsstaterna bör ha möjlighet att fastställa strängare regler för bearbetade livsmedel inom ramen för den organiska produktionen. Detta är viktigt med tanke på möjligheten att konkurrera med mer etiska produkter och erbjuda konsumenterna ett bredare urval av organiska produkter.

Ändringsförslag 38 Artikel 15, punkt 3a (ny)

3a. Medlemsstaterna får behålla eller fastställa strängare bestämmelser för användningen av vissa produkter och ämnen vid bearbetningen förutsatt att dessa bestämmelser är förenliga med gemenskapslagstiftningen och att de inte hindrar eller begränsar den fria rörligheten för produkter som uppfyller denna förordning.

Motivering

Medlemsstaterna bör ha möjlighet att fastställa strängare bestämmelser för användningen av vissa produkter och ämnen inom ramen för den organiska produktionen. Detta är viktigt med

tanke på möjligheten att konkurrera med mer etiska produkter och erbjuda konsumenterna ett bredare urval av organiska produkter.

Ändringsförslag 39
Artikel 16, punkterna 1, 2 och 2a (ny)

Mindre restriktiva produktionsregler

1. Kommissionen får, i enlighet med det förfarande som avses i artikel 31.2, de villkor som fastställs i punkt två och i enlighet med de mål och principer som fastställs i Avdelning II föreskriva om undantag från de produktionsregler som fastställs i kapitel 1, 2 och 3.

2. Sådana undantag som avses i punkt 1 skall inskränkas till ett minimum och får endast beviljas i följande fall:

a) Om det är nödvändigt för att jordbruksföretag som inleder sin ekologiska produktion skall bli ekonomiskt lönsamma, i synnerhet när det gäller anläggningar i områden där ekologisk produktion befinner sig i ett tidigt utvecklingsstadium.

b) Om det är nödvändigt för att se till att den ekologiska produktionen kan bibehållas vid anläggningar med **klimatologiska**, geografiska eller **strukturella** begränsningar.

c) Om det är nödvändigt för att säkra tillgången på foder, utsäde och vegetativt förökningsmaterial, levande djur och annat som normalt kommer från den egna gården, om detta inte är kommersiellt tillgängligt i ekologisk form.

d) Om det är nödvändigt för att säkra tillgången på ingredienser av jordbruksursprung, om dessa inte är

Tillfälliga undantag från produktionsreglerna

2. Undantag skall inskränkas till ett minimum och får endast beviljas **tillfälligt och med beaktande av de mål och principer som fastställs i Avdelning II**, i följande fall:

a) Om **tillfälliga åtgärder** är nödvändiga för att göra det möjligt att fortsätta eller återuppta den ekologiska produktionen i en **force majeure-situation**, i synnerhet vid **allvarliga hot mot odlingen eller jordbruksföretagets fortlevnad**.

b) Om det är nödvändigt för att se till att den ekologiska produktionen kan bibehållas vid anläggningar med **större** geografiska eller **ekonomiska** begränsningar **som innebär ett hot mot jordbruksföretagets fortlevnad**.

ba) Om inskränkningar och förpliktelser som rör **folkhälsan eller djurskyddet** åläggs **företagaren på grundval av gemenskapens lagstiftning**.

c) Om det är nödvändigt för att säkra tillgången på foder, utsäde och vegetativt förökningsmaterial, levande djur och annat som normalt kommer från den egna gården, om detta inte är kommersiellt tillgängligt i ekologisk form.

d) Om det är nödvändigt för att säkra tillgången på ingredienser av jordbruksursprung, om dessa inte är

kommersiellt tillgängliga i ekologisk form.

e) Om det är nödvändigt för att lösa specifika problem som hänger samman med ekologisk djurhållning.

f) Om det är nödvändigt för att säkra en fortsatt produktion av traditionella livsmedelsprodukter som är välkända sedan minst en generation.

g) Om tillfälliga åtgärder är nödvändiga för att göra det möjligt att fortsätta eller återuppta den ekologiska produktionen i en katastrofsituation.

h) Om inskränkningar och förpliktelser som rör folkhälsan eller djurskyddet åläggs företagaren av gemenskapens lagstiftning eller den nationella lagstiftningen.

kommersiellt tillgängliga i ekologisk form.

e) Om det är nödvändigt för att lösa specifika problem som hänger samman med ekologisk djurhållning.

f) Om det är nödvändigt för att säkra en fortsatt produktion av traditionella livsmedelsprodukter som är välkända sedan minst en generation.

g) Om tillfälliga åtgärder är nödvändiga för att göra det möjligt att fortsätta eller återuppta den ekologiska produktionen i en katastrofsituation.

2a. De behöriga myndigheterna eller kontroll- och certifieringsorganet(en) i producentens medlemsstat skall utan dröjsmål informeras om alla tillfälliga undantag som beviljats i enlighet med punkt 2.

Denna information skall klart och tydligt beskriva den konstaterade situationen, de åtgärder som vidtagits och deras varaktighet samt material, ingredienser och insatsvaror som utnyttjats för att åtgärda den konstaterade situationen.

Medlemsstatens behöriga myndigheter eller kontrollorgan skall utan dröjsmål avge ett yttrande och omgående informera producenten om detta.

Certifieringsorganen skall utan dröjsmål tillsändas detta yttrande.

Om producenten opponerar sig mot en åtgärd som vidtagits skall de behöriga myndigheterna eller kontrollorganen föreslå alternativ som de anser att bättre lämpar sig för den aktuella situationen.

En kontroll skall utan dröjsmål utföras i enlighet med bestämmelserna i avdelning V.

Motivering

Vissa åtgärder och bestämmelser i denna artikel är överflödiga och hänför sig till situationer (se omställning) för vilka det är uppenbart att en viss tillfällig flexibilitet behövs.

Det finns likaså skäl att rangordna på annat sätt och begränsa de villkor som tillåter en mer flexibel tillämpning av bestämmelserna för ekologiskt jordbruk.

Endast särskilda åtgärder bör fastställas inom ramen för kommittéförfarandet.

Slutligen måste alla åtgärder som innebär undantag från bestämmelserna för ekologiskt jordbruk anmälas till de behöriga myndigheterna, inklusive certifieringsmyndigheterna. Kontrollorganen måste dessutom på plats bedöma och kontrollera den handlingsplan som jordbrukaren föreslagit för att hantera den särskilda situation som han står inför.

Ändringsförslag 40 Artikel 17, punkt 3

3. De termer som förtecknas i bilaga I, härledningar och diminutiver av dessa, enskilt eller i kombinationer, **får** inte användas för produkter som är märkta så att det framgår att de innehåller GMO, består av GMO eller har producerats med GMO.

3. De termer som förtecknas i bilaga I, härledningar och diminutiver av dessa, enskilt eller i kombinationer, **skall** inte användas för produkter som är märkta så att det framgår att de innehåller GMO, består av GMO eller har producerats med GMO, **eller när det kan bevisas att de produkter, de ingredienser eller det foder som använts har smittats med GMO.**

Motivering

Missvisande och bedräglig information beträffande avsiktlig eller oavsiktlig förekomst av GMO i de ekologiska produkterna skall undvikas i enlighet med de ekologiska producenternas och konsumenternas krav. Även oavsiktlig förekomst av GMO i ekologiska produkter bör undvikas.

För att säkra konsekvens med skäl 16 i ramförordning nr 1829/2003 bör en tydlig åtskillnad göras mellan definitionen av produkter som är framställda av och med GMO.

Ändringsförslag 41 Artikel 17, punkt 3a (ny)

3a. I denna förordning skall de märkningskrav för GMO som anges i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG av den 12 mars 2001 om avsiktlig utsättning av genetiskt

modifierade organismer i miljön¹ inte tillämpas.

¹ EGT L 106, 17.4.2001, s. 1. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1830/2003 (EUT L 268, 18.10.2003, s. 24).

Motivering

Ändringsförslaget betonar motiveringen till ändringsförslaget till artikel 17.3 genom att garantera de ekologiska produkternas särdrag och införa krav på att de skall vara helt fria från GMO.

Ändringsförslag 42 Artikel 18, punkt 4

4. När det gäller produkter som har importerats från ett tredjeland **skall** märkningen med de uppgifter som avses i punkt 1 **vara frivillig**.

4. När det gäller produkter som har importerats från ett tredjeland **bör** märkningen med de uppgifter som avses i punkt 1 **främjas för att inte vilseleda de europeiska konsumenterna i deras val och uppfattning**.

Motivering

Precis som i skäl 28 är syftet att ge de ekologiska producenterna i tredjeländer en möjlighet att uppfylla alla de normer som gäller i EU genom att försäkra sig om att motsvarande certifierad teknik används i deras länder.

Ändringsförslag 43 Artikel 21

Särskilda märkningskrav

Särskilda märkningskrav **för jordbruksföretag där ekologisk produktion inleds**

Det är under alla omständigheter förbjudet att hänvisa till begreppet "ekologiskt jordbruk"; endast begreppet "som håller på att ställas om till ekologisk odling" får användas.

Begreppet "som håller på att ställas om till ekologisk odling" får endast användas från

och med andra omställningsåret och efter det att de behöriga myndigheterna eller kontrollorganen avgett sitt yttrande.

Kommissionen skall i enlighet med det förfarande som avses i artikel 31.2 fastställa särskilda **märkningskrav** som skall tillämpas på ekologiskt foder och produkter som kommer från anläggningar under omställning.

Kommissionen skall i enlighet med det förfarande som avses i artikel 31.2 fastställa särskilda **märkningsbestämmelser** som, **vid sidan av den bestämmelse som fastställs i föregående stycke**, skall tillämpas på ekologiskt foder och produkter som kommer från anläggningar under omställning.

Motivering

De grundläggande märkningsbestämmelserna för jordbruksproduktion som håller på att ställas om till ekologisk produktion kan inte omfattas av kommittéförfarandet. De bör därför, med undantag för de särskilda bestämmelserna, fastställas i denna förordning. I artikel 5.5 b i förordning (EEG) nr 2092/91 fastställs det att en övergångsperiod om minst 12 månader före skörd måste ha iakttagits.

Ändringsförslag 44 Artikel 22, punkt 1

1. Medlemsstaterna skall **i enlighet med de bestämmelser som fastställs genom förordning (EG) nr 882/2004** införa ett system för kontroller som är tillämpliga på de verksamheter som avses i artikel 1.3 **i den här förordningen**.

1. Medlemsstaterna skall införa ett system för kontroller som är tillämpliga på de verksamheter som avses i artikel 1.3 **längs hela den ekologiska produktionskedjan i enlighet med ISO 65/EN 45011 som särskilt utvecklats för ekologiskt jordbruk på internationellt plan inom ramen för IFOAM:s ackrediteringskriterier**.

Motivering

Det kontrollsystem som fastställs i förordning (EG) nr 882/2004 är inte det mest lämpliga för att säkra de olika kvalitetsnormerna för ekologiska produkter. Ofta förekommande kontroller liksom de behöriga myndigheternas insatser är välkomna, men det är viktigt att utgå från ett effektivt genomförande av normerna i ISO Guide 65/45011.

Ändringsförslag 45 Artikel 22, punkt 5

5. Godkända kontrollorgan skall **ge** den behöriga myndigheten tillträde till sina kontor och hjälpmedel, och lämna all information och allt stöd som den behöriga

5. Godkända kontrollorgan **och de berörda intressenternas företrädare, som till fullo skall involveras i denna process**, skall **samarbeta med** den behöriga myndigheten

myndigheten anser nödvändigt för att uppfylla sina förpliktelser enligt den här artikeln.

och ge tillträde till sina kontor och hjälpmedel, och lämna all information och allt stöd som den behöriga myndigheten anser nödvändigt för att uppfylla sina förpliktelser enligt den här artikeln.

Motivering

Till förmån för ökad insyn betonas deltagandet i besluts- och kontrollprocessen, samtidigt som även de bästa metoder som de ekologiska producenterna har utvecklat under de senaste åren framhävs.

Ändringsförslag 46
Artikel 24, punkt 3, stycke 3

Avgifter för utfärdande av certifikat eller märkning skall **vara rimliga**.

Avgifter för utfärdande av certifikat eller märkning skall **täcka kostnaderna för kontroller och utfärdandet av certifikat eller märkning**.

Motivering

Genom att specificera vilka kostnader som täcks undviker man att avgifterna blir alltför höga.

Ändringsförslag 47
Artikel 24, punkt 3a (ny)

3a. Regelbundna samråd med intressenterna skall anordnas för att understryka och framhäva den viktiga roll som de ekologiska jordbrukarna spelar i besluts- och certifieringsprocessen.

Motivering

System måste utarbetas så att de ekologiska jordbrukarna kontinuerligt kan involveras i besluts- och nya certifieringsprocesser. Deras erkända förmåga att utföra trovärdiga och innovativa system för självutvärdering måste beaktas av kommissionens kontrollorgan och av de behöriga nationella myndigheterna.

Ändringsförslag 48
Artikel 26

På begäran, vederbörligen motiverad av

På begäran, vederbörligen motiverad av

PE 380.703v03-00

92/98

RR\658237SV.doc

behovet av att garantera att en produkt har framställts i enlighet med den här förordningen, skall de behöriga myndigheterna och kontrollorganen utbyta relevant information med andra behöriga myndigheter och kontrollorgan om resultatet av sina kontroller. De får också utbyta sådan information på eget initiativ.

behovet av att garantera att en produkt har framställts i enlighet med den här förordningen, skall de behöriga myndigheterna, **företrädare för nationella och europeiska intressenter som är involverade i beslutsfattandet** och kontrollorganen utbyta relevant information med andra behöriga myndigheter och kontrollorgan om resultatet av sina kontroller. De får också utbyta sådan information på eget initiativ.

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslaget till artikel 24, som syftar till att säkra ett aktivt deltagande och engagemang av de ekologiska producenterna tack vare deras specifika sakkunskap.

Ändringsförslag 49 Artikel 28, punkt 1a (ny)

1a. Medlemsstaterna får med beaktande av bestämmelserna i artiklarna 9 och 10 bibehålla eller fastställa strängare regler för djur och djurprodukter, förutsatt att dessa bestämmelser är förenliga med gemenskapslagstiftningen och inte hindrar eller begränsar den fria rörligheten för andra djur eller djurprodukter som uppfyller bestämmelserna i denna förordning.

Motivering

Det förekommer för närvarande skillnader i de etablerade metoderna för boskapsuppfödning mellan medlemsstaterna, och det bör därför vara möjligt för medlemsstaterna att anta strängare bestämmelser för djur och djurprodukter som produceras på deras territorier.

Det förefaller dessutom rimligt att principen om minimidirektiv, som kommissionen fastställer i sin handlingsplan för djurs välbefinnande (2006/2046(INI)), även skall gälla för djurs välbefinnande inom organisk produktion.

Ändringsförslag 50
Artikel 31

Förvaltningskommitté för ekologisk
produktion

1. Kommissionen skall bistås av en **förvaltningskommitté** för ekologisk produktion (nedan kallad kommittén).

2. Vid hänvisning till denna punkt skall **artiklarna 4 och 7** i beslut 1999/468/EG tillämpas.

3. Den period som föreskrivs i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

4. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

Föreskrivande kommitté för ekologisk
produktion

1. Kommissionen skall bistås av en **föreskrivande kommitté** för ekologisk produktion (nedan kallad kommittén).

1a. Kommittén skall garantera regelbundet samråd och samarbete med de ekologiska producenternas och konsumenternas företrädare för att konsekvent uppfylla de mål för ekologiskt jordbruk som fastställs i artikel 3, genom att involvera dem i uppdateringen och genomförandet av lämpliga metoder i enlighet med de mål och principer som fastställs i avdelning II.

1b. Vid hänvisning till denna punkt skall bilagorna I–VIII i förordning (EG) nr 2092/91 tillämpas.

2. Vid hänvisning till denna punkt skall **artiklarna 5 och 7** i beslut 1999/468/EG tillämpas.

3. Kommissionen skall underrätta Europaparlamentet om ändringar av förordningen som planeras att genomföras via kommittéförfarandet, och i detta sammanhang ta vederbörlig hänsyn till parlamentets ståndpunkt.

4. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning, **i enlighet med artikel 7 i beslut 1999/468/EG.**

Motivering

Detta förslag till förordning innehåller inte många harmoniseringsbestämmelser. Det förefaller därför nödvändigt att fastställa att de olika åtgärder som vidtas inom ramen för kommittéförfarandet behandlas i en föreskrivande kommitté, i vilken medlemsstaterna deltar i beslutsfattandet, i stället för i en förvaltningskommitté.

I motsats till artikel 4 i beslut 1999/468/EG omnämns ingen tidsfrist i artikel 5. Punkt 3 bör därför utgå.

Deltagandet av de ekologiska jordbrukarnas företrädare i beslutsprocessen är ett verkligt särdrag för genomförandet av bestämmelserna i denna förordning. Bästa praxis och försök

med innovativa metoder kommer att berika hela beslutsprocessen, som faller under kommissionens ansvar.

För att göra denna förordning så klar och tydlig som möjligt bör bilagorna från förordning 2092/91 bibehållas och kommittéförfarandet begränsas till ett minimum.

Ändringsförslag 51
Artikel 31 a (ny)

Artikel 31a

Genom undantag från beslut 1999/468/EG skall ett beslut som fattats av kommissionen med stöd av det förfarande som avses i artikel 31.2 återkallas om Europaparlamentet eller rådet inom tre månader lägger fram invändningar mot det.

Motivering

Organisk odling har utvecklats av det civila samhällets organisationer, dvs. konsumenter, handelsmän, jordbrukare och återförsäljare har deltagit i detta arbete. Med hänsyn till denna tradition bör större öppenhet och förbättrade demokratiska strukturer främjas inom denna förordning. När beslut om genomförande fattas inom ramen för denna förordning, bör förfarandet inbegripa information till allmänheten och till Europaparlamentet. För att frågan om öppenhet skall få en verklig effekt bör parlamentet ha vetorätt.

Ändringsförslag 52
Artikel 33

1. Förordning (EEG) nr 2092/91 skall upphöra att gälla från och den 1 januari 2009.

2. Hänvisningar till den upphävda förordning (EEG) nr 2092/91 skall betraktas som hänvisningar till den här förordningen.

1. Förordning (EEG) nr 2092/91 skall upphöra att gälla från och den 1 januari 2009, **med undantag för bilagorna I–VIII.**

2. Hänvisningar till den upphävda förordning (EEG) nr 2092/91 skall betraktas som hänvisningar till den här förordningen, **med undantag för hänvisningar till bilagorna I–VIII.**

Motivering

För att göra denna förordning så klar och tydlig som möjligt bör bilagorna från förordning 2092/91 bibehållas och kommittéförfarandet begränsas till ett minimum.

Bilagorna bör följaktligen korrigeras så att artikelhänvisningarna stämmer överens med den föreslagna förordningen.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Förslag till rådets förordning om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter
Referensnummer	KOM(2005)0671– C6-0032/2006 – 2005/0278(CNS)
Ansvarigt utskott	AGRI
Yttrande Tillkännagivande i kammaren	ENVI 2.2.2006
Förstärkt samarbete – tillkännagivande i kammaren	
Föredragande av yttrande Utnämning	Roberto Musacchio 9.2.2006
Tidigare föredragande av yttrande	
Behandling i utskott	21.6.2006
Antagande	21.6.2006
Slutomröstning: resultat	+: 41 –: 0 0: 0
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Adamos Adamou, Johannes Blokland, Frieda Brepoels, Dorette Corbey, Chris Davies, Avril Doyle, Edite Estrela, Jill Evans, Anne Ferreira, Karl-Heinz Florenz, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Gyula Hegyi, Mary Honeyball, Dan Jørgensen, Eija-Riitta Korhola, Urszula Krupa, Aldis Kušķis, Peter Liese, Marios Matsakis, Roberto Musacchio, Dimitrios Papadimoulis, Vittorio Prodi, Guido Sacconi, Richard Seeber, Kathy Sinnott, Bogusław Sonik, Antonios Trakatellis, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber, Åsa Westlund
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Margrete Auken, María del Pilar Ayuso González, Bairbre de Brún, Christofer Fjellner, Milan Gaľa, Miroslav Mikolášik, Renate Sommer, Andres Tarand
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 178.2)	Sepp Kusstatscher
Anmärkningar (tillgängliga på ett enda språk)	...

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter			
Referensnummer	KOM(2005)0671 – C6-0032/2006 – 2005/0278(CNS)			
Begäran om samråd med parlamentet	27.1.2006			
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	AGRI 2.2.2006			
Rådgivande utskott Tillkännagivande i kammaren	INTA 2.2.2006	ENVI 2.2.2006	IMCO 2.2.2006	
Inget yttrande avges Beslut	INTA 25.1.2006	IMCO 21.2.2006		
Föredragande Utnämning	Marie-Hélène Aubert 26.1.2006			
Bestridande av den rättsliga grunden JURI:s yttrande	JURI 27.2.2007			
Behandling i utskott	20.2.2006	24.4.2006	21.6.2006	19.12.2006
	27.2.2007			
Antagande	27.2.2007			
Slutomröstning: resultat	+: -: 0:	34 2 1		
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Vincenzo Aita, Peter Baco, Katerina Batzeli, Sergio Berlato, Thijs Berman, Niels Busk, Luis Manuel Capoulas Santos, Giuseppe Castiglione, Dumitru Gheorghe Mircea Coșea, Albert Deß, Gintaras Didžiokas, Michl Ebner, Carmen Fraga Estévez, Duarte Freitas, Ioannis Gklavakis, Lutz Goepel, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Tchetin Kazak, Atila Béla Ladislau Kelemen, Heinz Kindermann, Vincenzo Lavarra, Diamanto Manolakou, Véronique Mathieu, Mairead McGuinness, Rosa Miguélez Ramos, María Isabel Salinas García, Willem Schuth, Czesław Adam Siekierski, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella, Witold Tomczak, Donato Tommaso Veraldi, Janusz Wojciechowski			
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Marie-Hélène Aubert, Bernadette Bourzai, Béla Glattfelder, Gábor Harangozó, Wiesław Stefan Kuc, Astrid Lulling, Albert Jan Maat			
Ingivande	14.3.2007		A6-0061/2007	